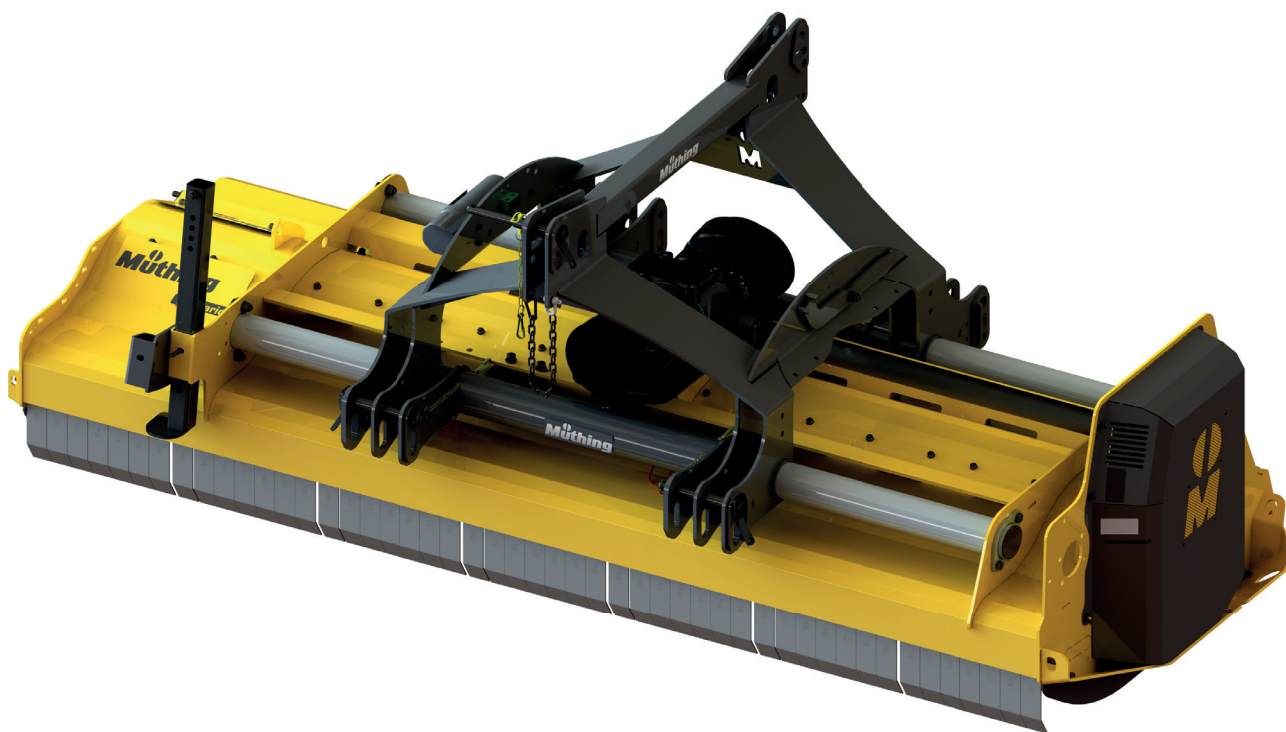




ERSATZTEILLISTE | Spare parts list
Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-PRO VARIO 250 - 320

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2024

AUSGABE | edition | version | edición 08.2025

BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_PRO_ET_24_WEL

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

 Gewinn & Co KG D-59494 Soest			
Type	MU-PRO 250		
Artikel Nr.	510501		
Serien Nr.	KA 07		
Baujahr	2013	Gewicht	125 kg

Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung Designation Désignation Designación	Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro
Modell Model Modèle Modelo	MU-PRO VARIO 250 - 320 ☐ 250 ☐ 280 ☐ 300 ☐ 320
Seriennummer Serial number N° de série Número de serie	
Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción	
Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión	
Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado	☐ fest fixed fixe fijo ☐ verschiebbar movable déportable móvil
Händler Dealer Distributeur Concesionario	
Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio	

Bei ☐ bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes ☐, please check these clearly!

Veuillez cocher les cases ☐ lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla ☐!



Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



Einleitung Introduction Introduction Introducción 	6
Gerätebeschreibung Device description Description de l'appareil Descripción del dispositivo 	7
Grundauführung Basic model Modèle de base Modelo básico 	
Gehäuse Housing Caisson Caja 	8
Schutzgummi Protective rubber Caoutchouc de protection Goma protectora 	14
Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto 	16
Dreipunktbock 3-point trestle Support d'attelage trois point Soporte de tres apoyos 	18
Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio 	22
Übersetzung Getriebe Gear box translation Système d'entraînement multiplication Cambio la traducción 	26
Riemenspanner Einzelteile Belt tensioner parts Tendeur de courroie en pièces Tensor de correa de despiece 	28
Hammerrotor Hammer rotor Marteaux rotor Rotor de martillo 	30
Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo 	34
Abstreiferschneide Cleaner cutting edge Lame de racloir Cuchilla del rascador 	36
Getriebe Gear box Système d'entraînement Cambio 	38
Sonderzubehör Optional accessory Accessoires optionnels Componente especial 	
Gelenkwelle - GE2501 Cardan shaft - GE2501 Arbre de transmissio - GE2501 Árbol de transmisión - GE2501 	42
Schäkelrotor Shackle rotor Manille rotor Grille rotor 	44
2Cut Hammerrotoren 2Cut Hammer rotors 2Cut Marteaux rotors 2Cut Rotores de martillo 	48
2.Kurzhäckselleiste 2.Short chopping bar 2.Lame hache-paille courte 2.Listón de corte de paja corto 	52
Schneidschiene Cutting bar Contre-lame réglable Carril de corte 	54
Hydraulische Schneidschiene Hydraulic cutting bar Contre-lame réglable hydraulique Carril de corte hidráulica 	56
Gutleitklappe Material guiding flap Clapet conducteur Tapa guía para material 	62
Verschleißeinlage Wear insert Blindage Junta de desgaste 	64
Verschleißkufen Wear runner Patin d'usure Cuchilla de desgaste 	66
Erweiterte Schutzeinrichtung Additional protective equipment Dispositif de protection étendu Dispositivo de protección ampliado 	68
Erweiterte Schutzeinrichtung Kette Additional protective equipment chain Dispositif de protection étendu Chaîne Dispositivo de protección ampliado Cadena 	70
Abstützung Support Support Apoyo 	72

Halter Abstellstütze Holder Supporting leg Support Béquille de stationnement Soporte Pie de apoyo 	74
Betriebsstundenzähler Operating hours counter Compteur horaire Contado de horas de servicio 	76
Beleuchtungsträger Lighting equipment Support d`éclairage Soporte de alumbrado 	78
Warntafel mit Beleuchtungseinrichtung Warning sign with lighting equipment Panneau de signalisation avec systém d`éclairage Panel de aviso con dispositivo de iluminación 	80
Federentlastungspaket Shock-absorbing spring assembly Kit de délestage mécanique Conjunto de muelle de compensación 	82
Hydraulische Druckentlastung MU-SOFA mobil Hydraulic pressure relief MU-SOFA mobile Délestage hydraulique MU-SOFA mobil Descarga de presión hidráulica MU-SOFA móvil 	84
Hydraulikbaugruppe MU-SOFA mobil Hydraulic assembly MU-SOFA mobile Assemblage hydraulique MU-SOFA mobil Ensamble hidráulico MU-SOFA móvil 	86



SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-PRO VARIO 250 - 320. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-PRO VARIO 250 - 320. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup - Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-PRO VARIO 250 - 320 mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-PRO VARIO 250 - 320 de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

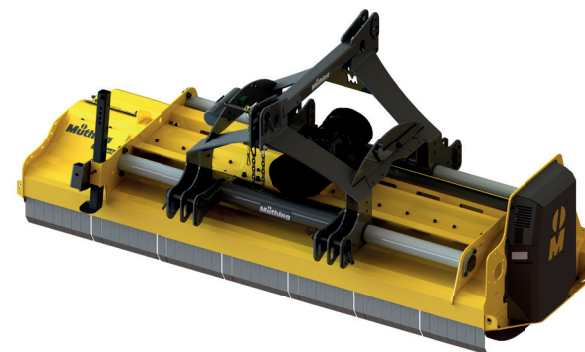
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Dreipunktanbaubock Kat.2 + Kat.3 verschiebbar
2. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze (Stützräder) mit Lagerung
5. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
6. Getriebe
7. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
8. Sonderzubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Three-point headstock Kat.2+ Kat.3 movable
2. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller (support wheels) with mount
5. V-belt drive with V-belt guard
6. Gear box
7. PTO shaft (exploded view)
8. Optional accessories



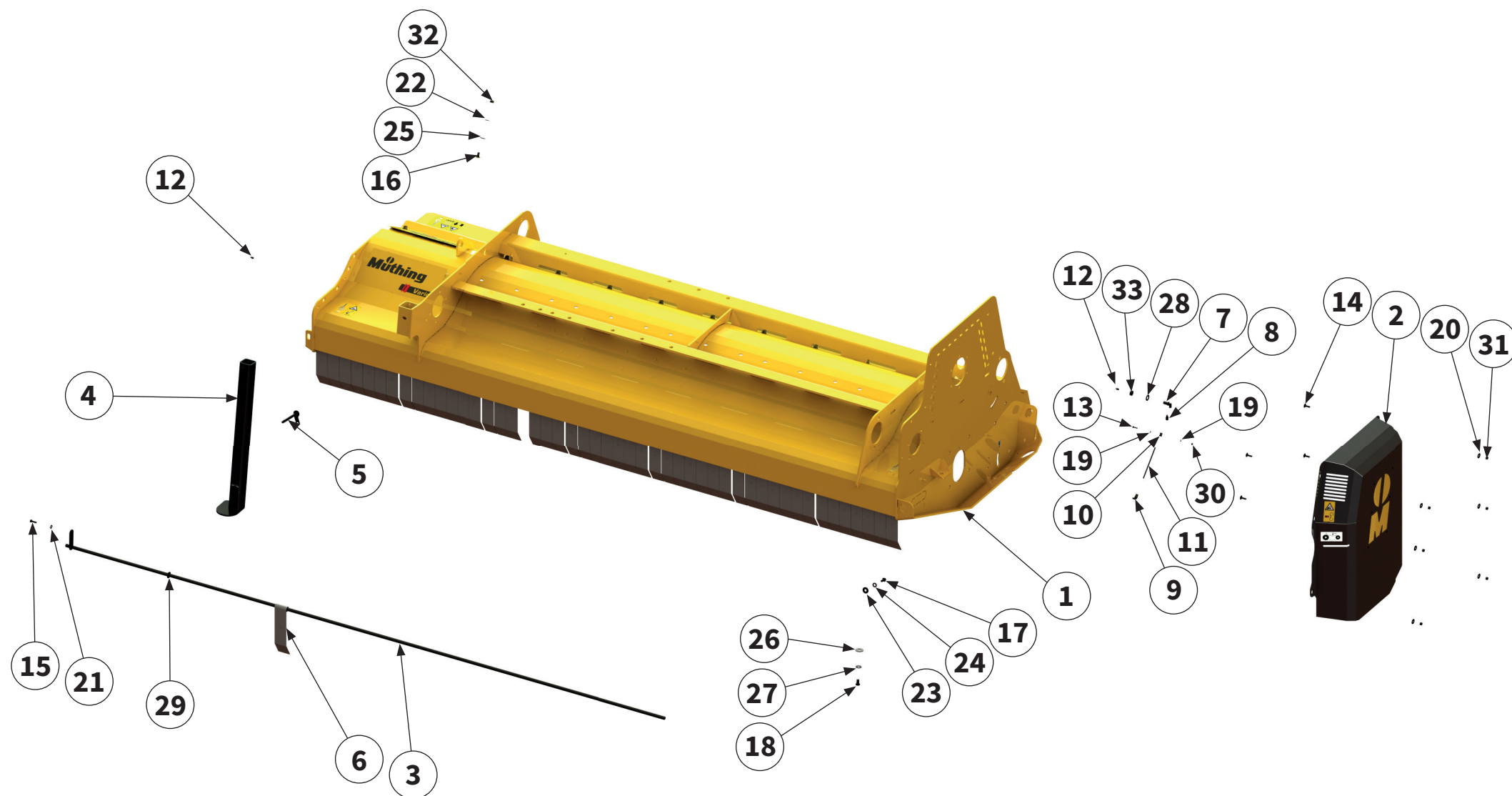
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Attelage trois points Kat.2 + Kat.3 déport latéral possible
2. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau d'appui (roue palpeuse) avec suspension
5. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
6. Système d'entraînement
7. Arbre de transmission (vue éclatée)
8. Accessoires spécifiques

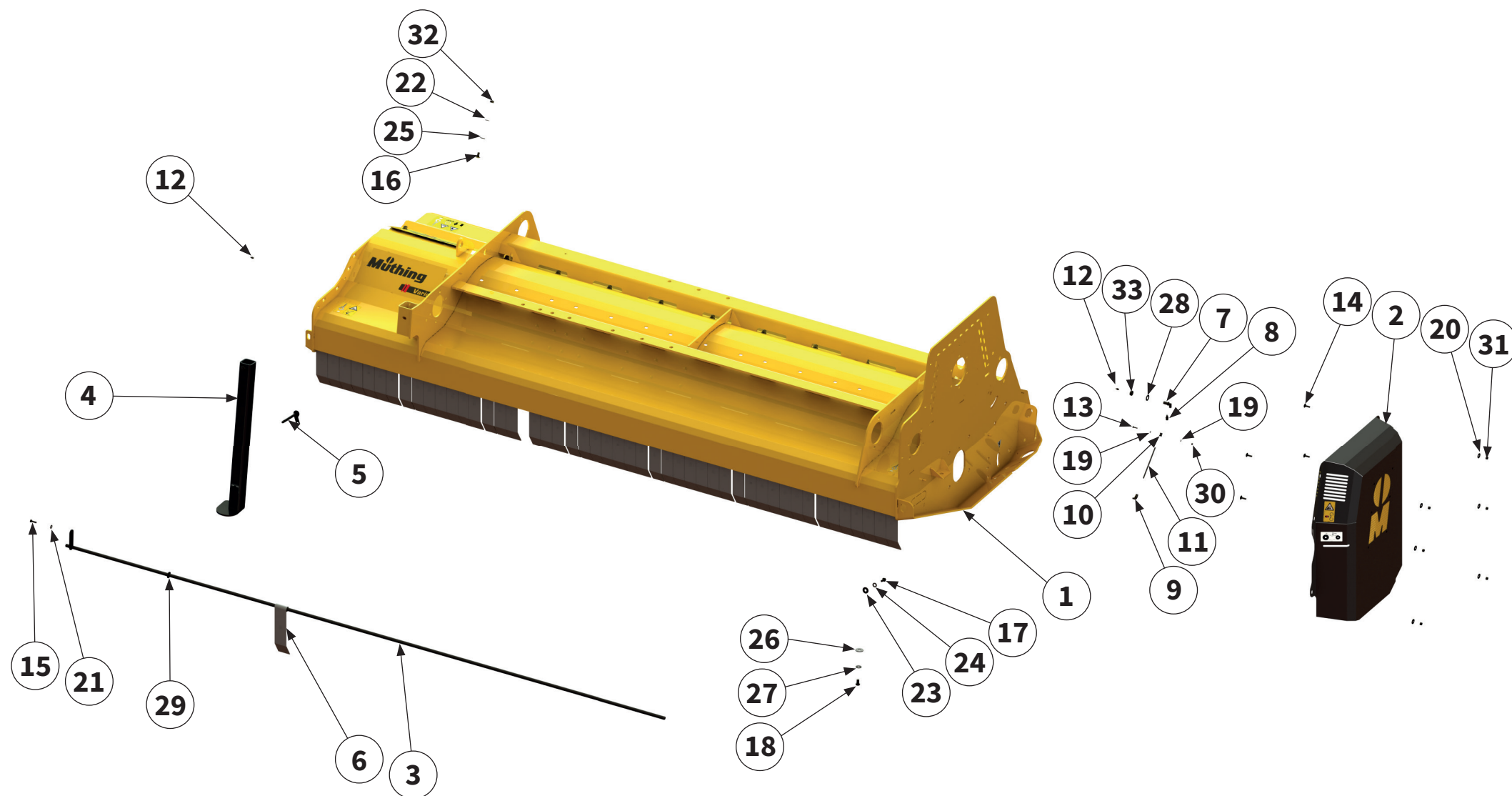
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Enganche de tres puntos Kat.2 + Kat.3 desplazable
2. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo (ruedas de apoyo) con cojinete
5. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
6. Cambio
7. Árbol de transmisión (plano explosionado)
8. Accesorio especial

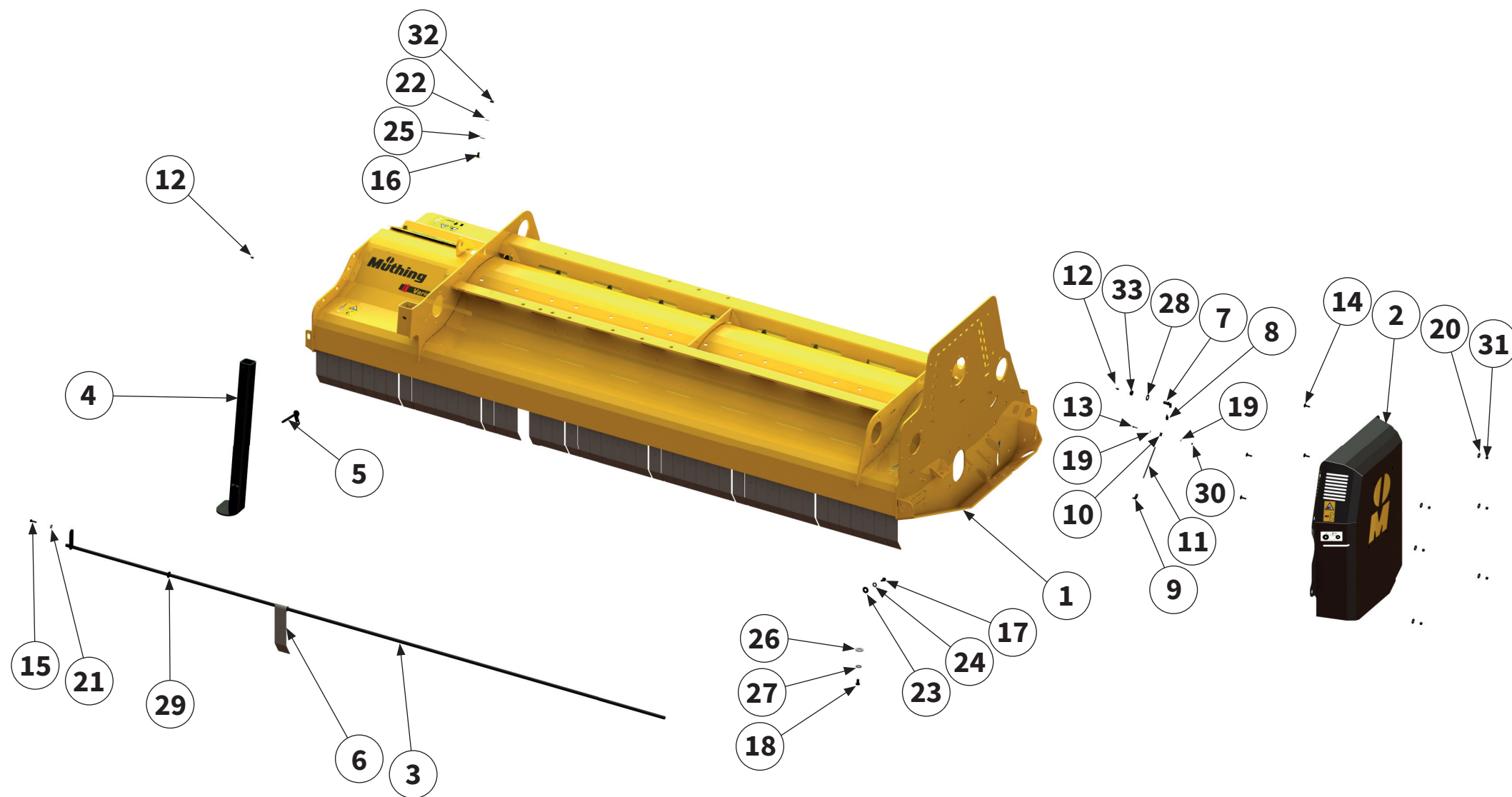
| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-PRO VARIO 250 - 320
| Main assembly of the MU-PRO VARIO 250 - 320 flail mulcher
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-PRO VARIO 250 - 320
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-PRO VARIO 250 - 320



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00038126 1	00037650 1	00037919 1	00038011 1	Gehäuse	Housing	Caisson	Caja
2	1	00032411 1			Schutz- abdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	00033644 1	00037802 1	00037974 1	00031728 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
4	1	1	1	1	Abstellstütze	supporting leg	Béquille de stationne- ment	Pie de apoyo
5	1	1	1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
6	41	46	49	52	Pendelschutzklappe	flap with swing pro- tection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
7	1	1	1	1	Winkelverbinder	elbow connector	Connecteur d'angle	Conector en ángulo
8	1	1	1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
9	1	1	1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	1	1	1	1	Schelle mit Gummi	clamp	Collier	Abrazadera
11	0,48 m	0,48m	0,48m	0,48m	Schmier- leitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
12	2	2	2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
13	1	1	1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	4	4	4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
15	1	1	1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

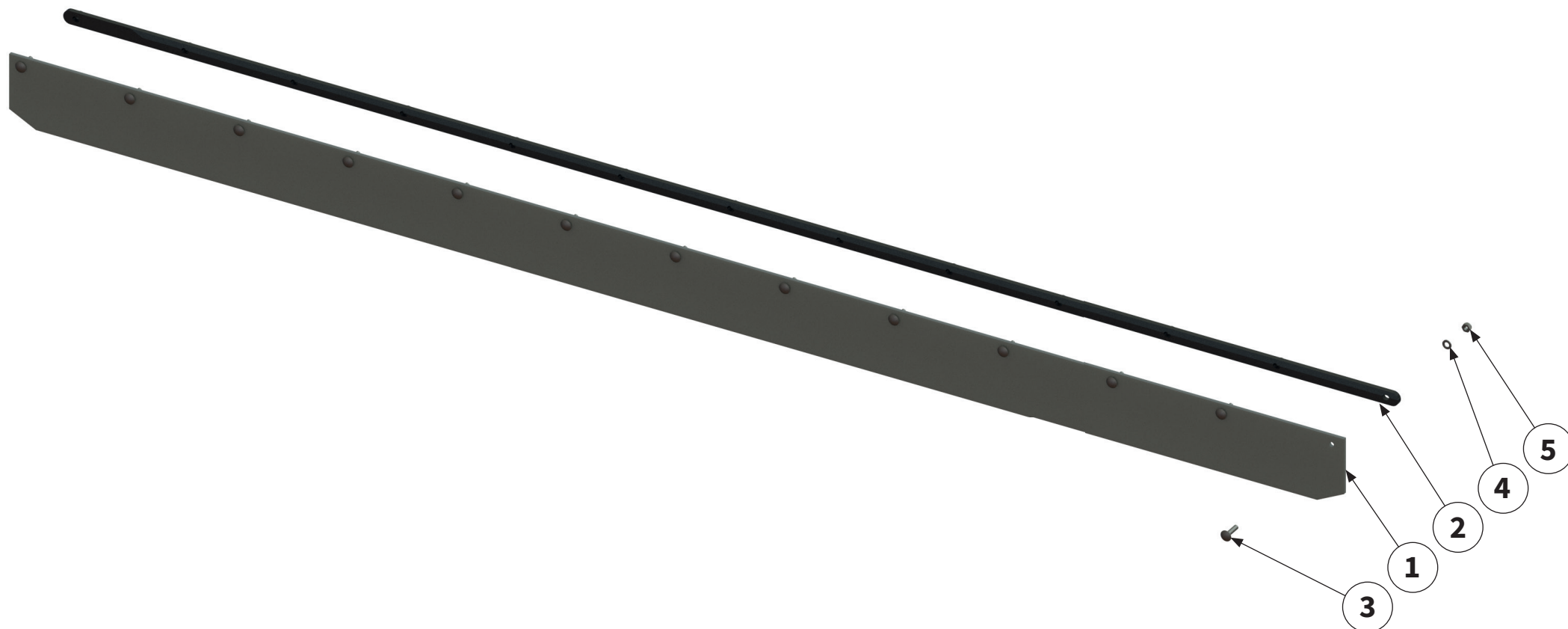


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
16	00043324				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	11	11	12	13				
17	00043600				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	15	16	19	20				
18	00043618			00043619	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	13	14	18	18				
19	00043247				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2				
20	00043286				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	6	6	6				
21	00043771				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1	1				
22	00043232				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	11	11	12	13				
23	00043280				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	15	16	19	20				
24	00043766				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	15	16	19	20				
25	00043233				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	11	11	12	13				
26	00043282				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	13	14	18	18				
27	00043767				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	13	14	18	18				
28	00043234				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1	1				
29	00043235				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	5	-	5	14				
30	00043189				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1				



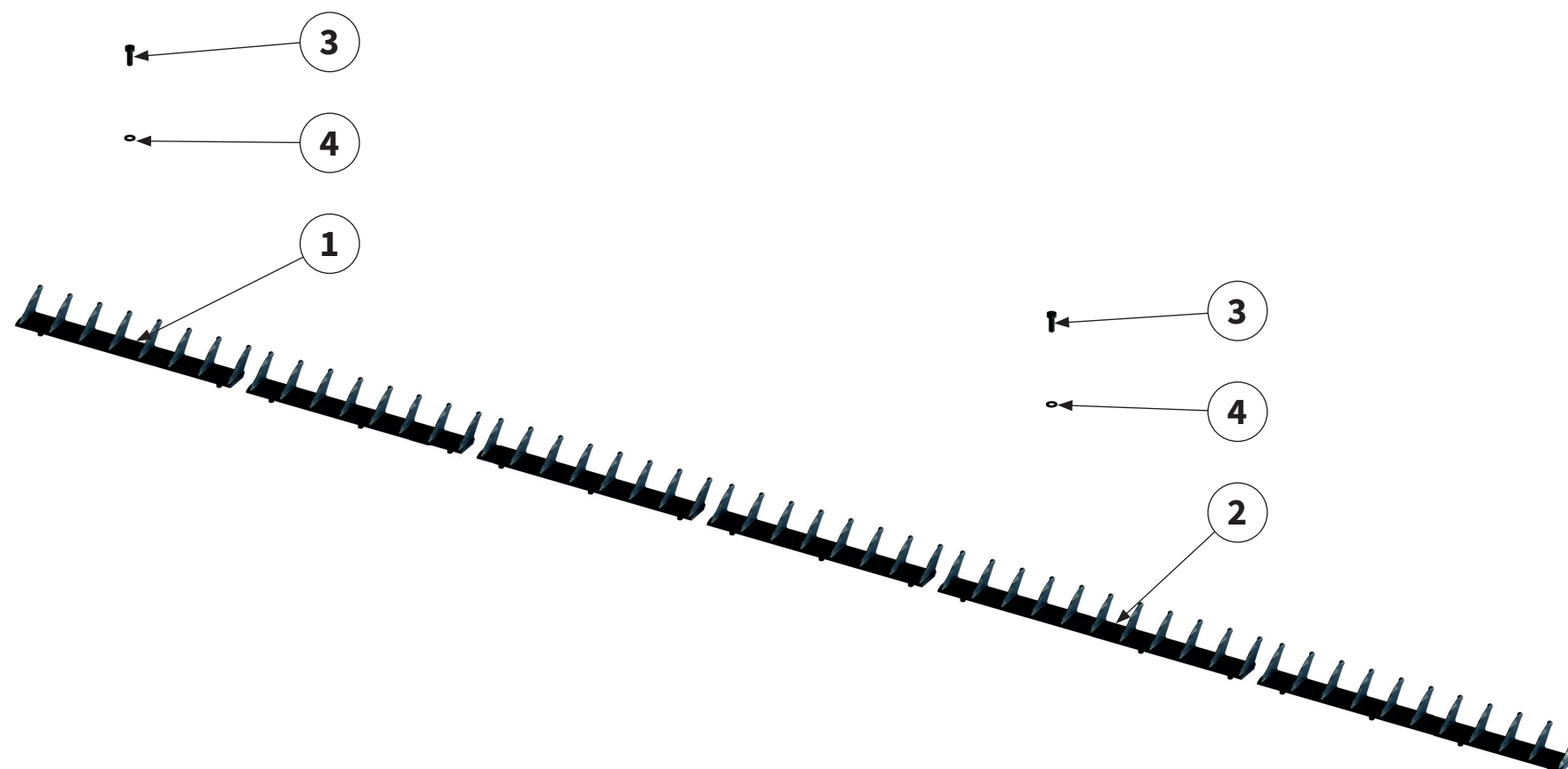
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
31	00043191				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6				
32	00043177				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	11	11	12	13				
33	00043172				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1				





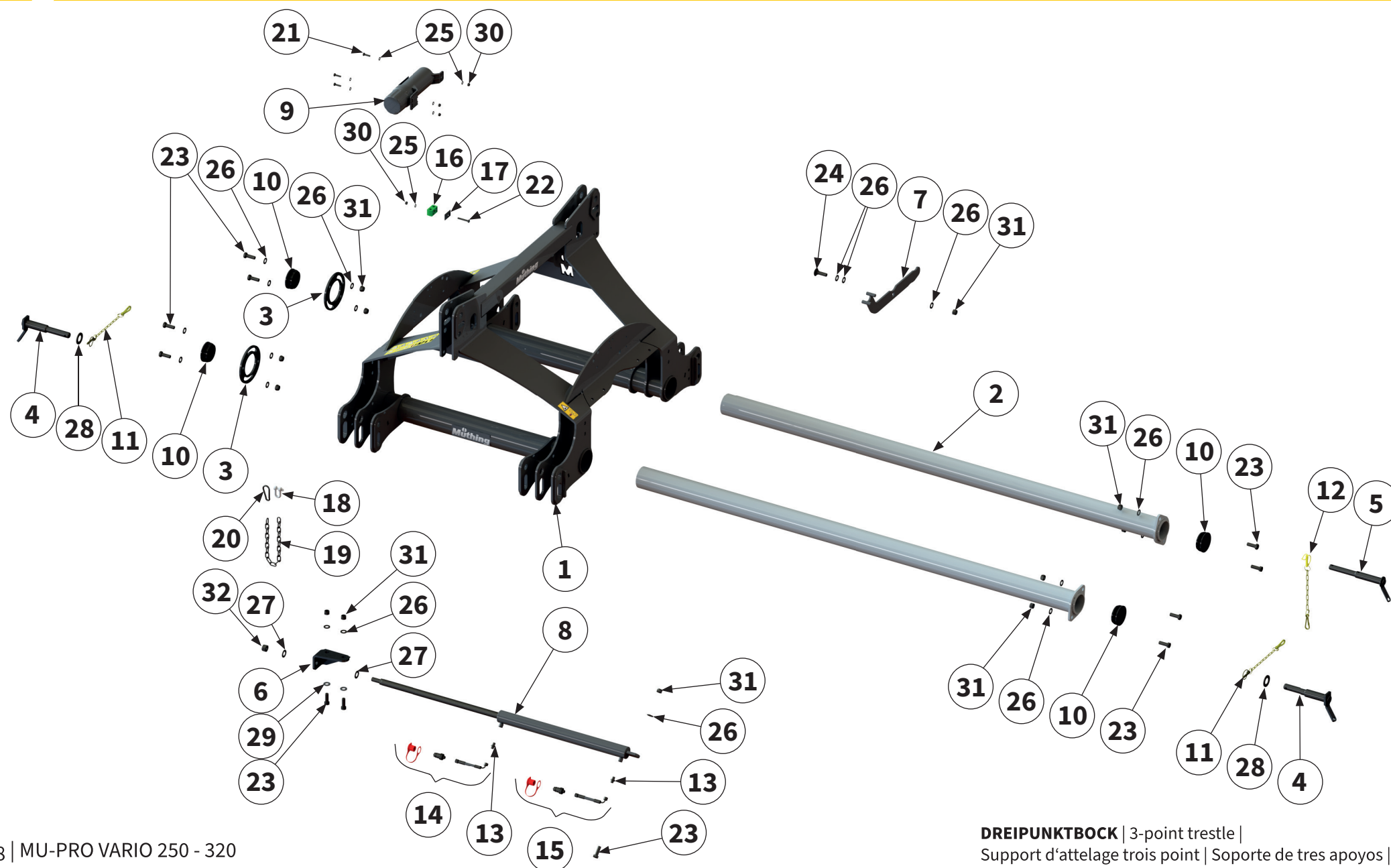
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00038133 1	00031827 1	00037922 1	00031727 1	Schutzgummi	Protective rubber	Caoutchouc de protection	Goma protectora
2	00038138 1	00031819 1	00037923 1	00038146 1	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	00043325 10111313				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00043232 10111313				Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00043177 10111313				Mutter	nut	Écrou	Tuerca



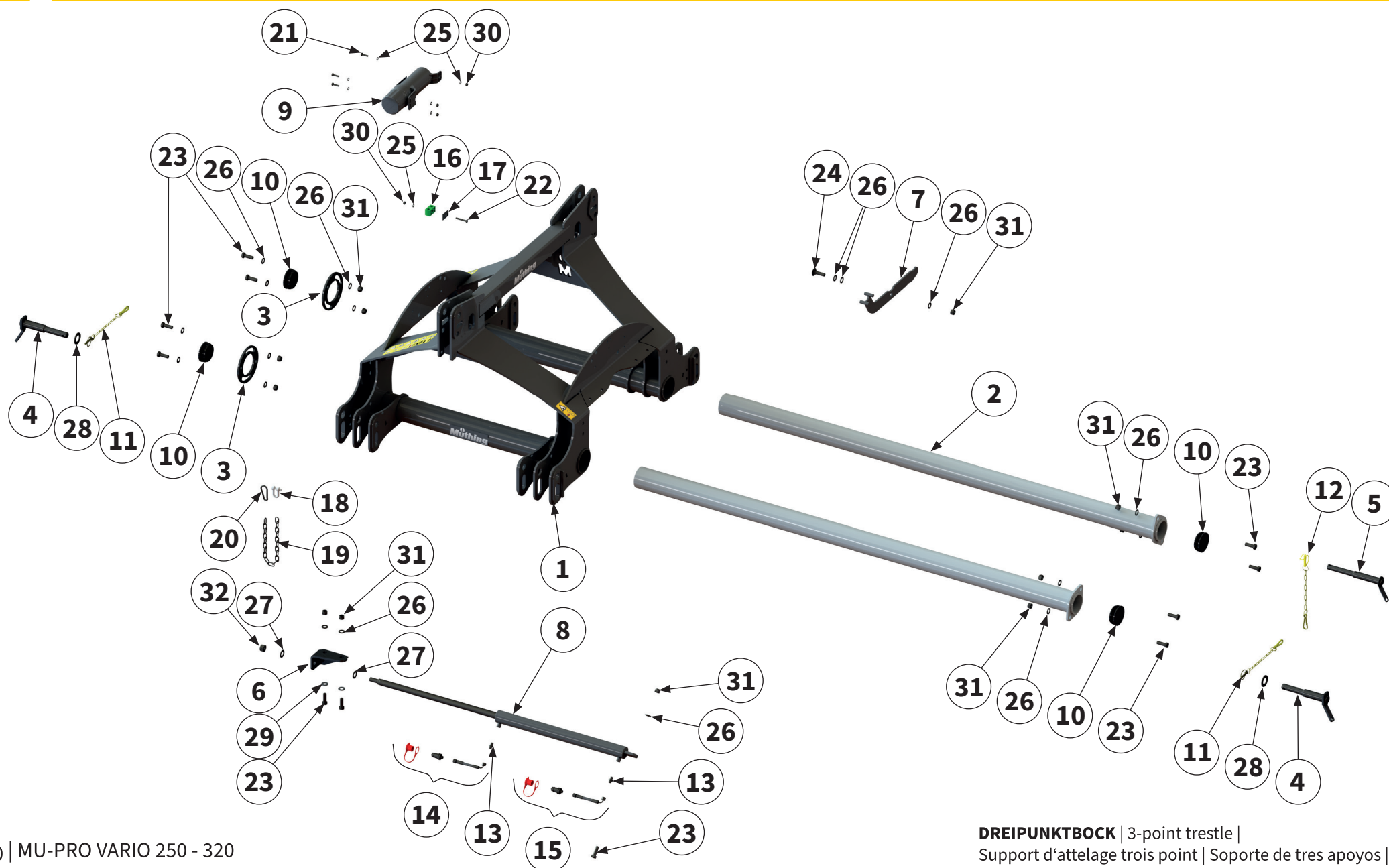


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00046328				Gegen- schneide 435	short-chopping bar 435	Lame hache-paille courte 435	Listón de corte de paja corto 435
	5	-	6	4				
2	00046329				Gegen- schneide 615	short-chopping bar 615	Lame hache-paille courte 615	Listón de corte de paja corto 615
	-	4	-	2				
3	00043602				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	15	16	18	20				
4	00043766				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	15	16	18	20				

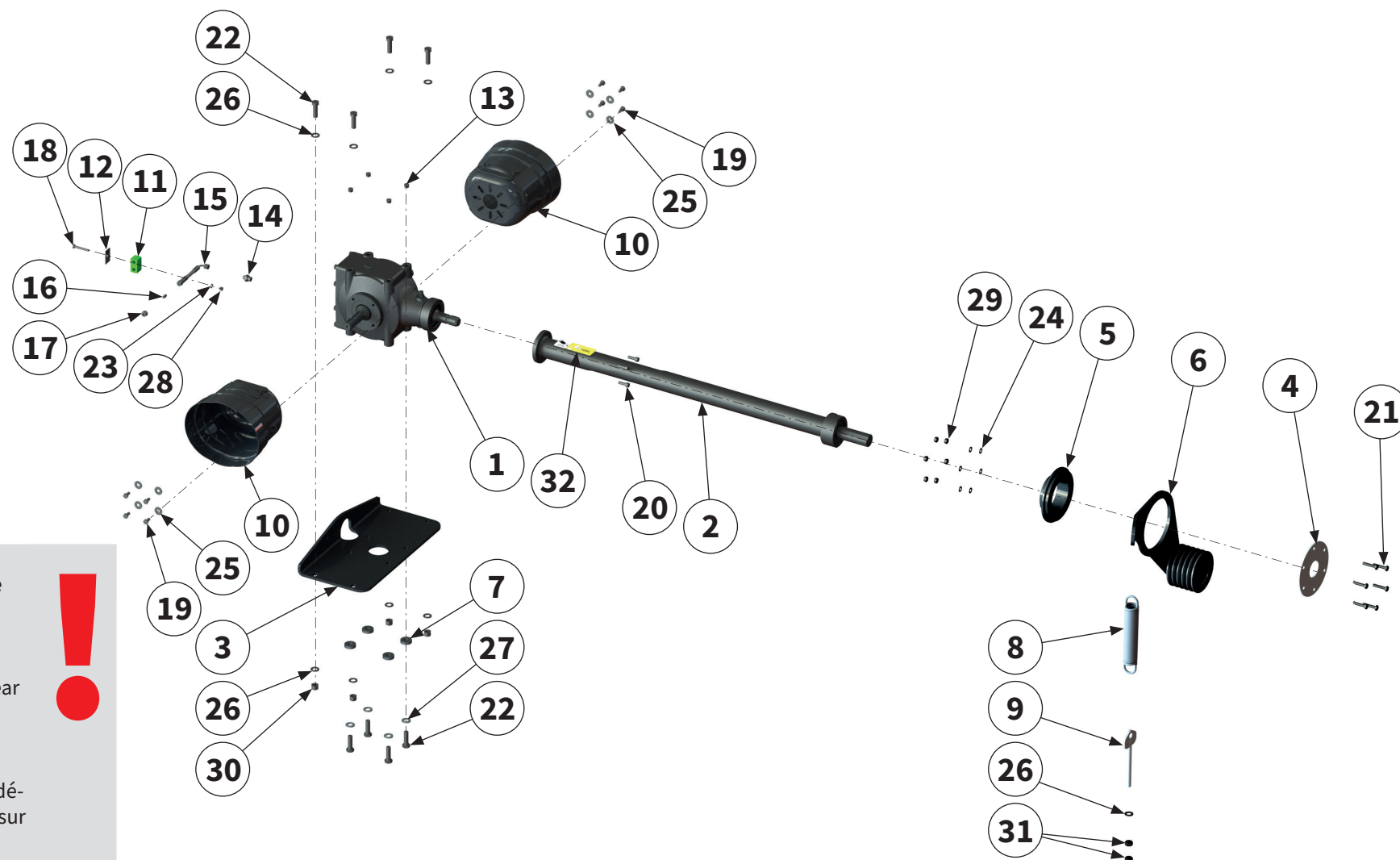




Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	1	1	1	1	Dreipunktbock	3-point trestle	Support d'atte-lage trois point	Soporte de tres apoyos
2	2	2	2	2	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
3	2	2	2	2	Exzentrerscheibe	eccentric disc	Disque d'excentrique	Disco excéntrico
4	2	2	2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
5	1	1	1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
6	1	1	1	1	Halter	holder	Support	Soporte
7	1	1	1	1	Hebel	lever	Levier	Palanca
8	1	1	1	1	Zylinder kpl.	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
8.1	1	1	1	1	Dichtsatz Zylinder	Seal Kit Cylinder	Kit d'étanchéité	Juego de estanque- ización
9	1	1	1	1	Dokumentenrolle	document roll	Document rouleau	Rollo de documento
10	4	4	4	4	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
11	2	2	2	2	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad
12	1	1	1	1	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad
13	2	2	2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
14	1	1	1	1	Hydraulik- schlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
15	1	1	1	1	Hydraulik- schlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
16	00017532				Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abraza- dera
17	00002475				Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrem- ent	Placa de revestimien- to
18	00043729				Schäkel	shackle	Manille	Grillete
19	00037934				Kette	chain	Chaîne	Cadena
20	00044668				Karabinerhaken	snap hook	Crochet de sécurité	Gancho de retención
21	00043710				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
22	00043590				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
23	00043720				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	00043344				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	00043249				Scheibe	washer	Disque	Arandela
26	00043235				Scheibe	washer	Disque	Arandela
27	00043237				Scheibe	washer	Disque	Arandela
28	00043243				Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	00043769				Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	00043191				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
31	00043180				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
32	00043185				Mutter	nut	Écrou	Tuerca



Eine detaillierte Explosionsskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

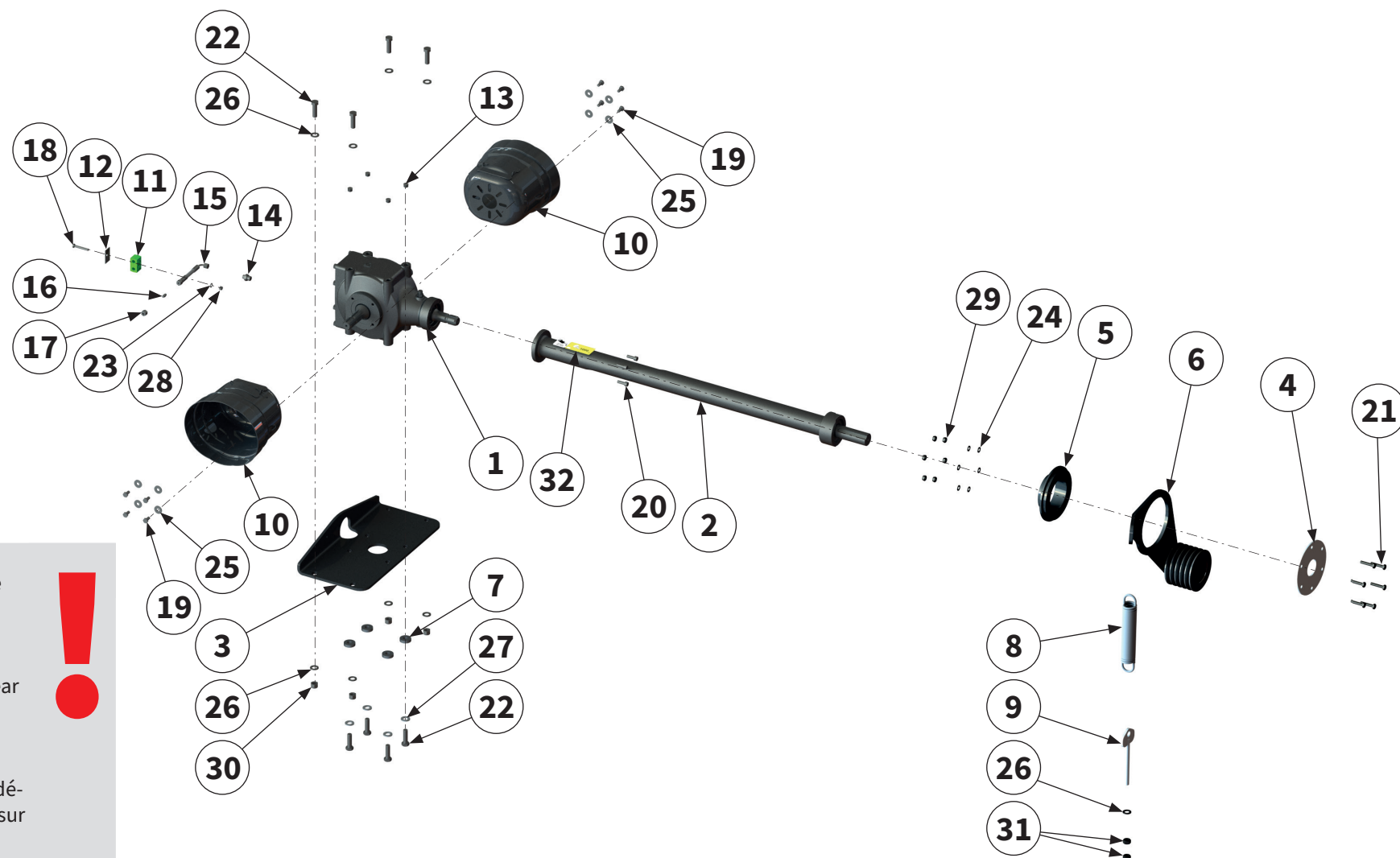
A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00043949 1111				Getriebe	gear box	Système d'entraîne- ment	Cambio
2	00043965 - - 100043963 - 100043964 11				Verlängerungswelle	extension shaft	Arbre de rallonge	Eje de prolongación
3	00039986 1111				Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
4	00000743 1111				Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00037579 1111				Buchse	bush	Douille	Casquillo
6	00031964 1111				Riemenspanner links	left belt tensioner	Tendeur de courroie à gauche	Tensor de correa izquierda
7	00030482 4444				Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00044160 1111				Zugfeder	tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
9	00031977 1111				Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
10	00044555 2222				Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
11	00017532 1111				Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abraza- dera
12	00002475 1111				Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvre- ment	Placa de revestimien- to
13	00035563 4444				Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
14	00044456 1111				Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
15	00040004 1111				Hydraulik- schlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico



Eine detaillierte Explosionsskizze des Getriebes finden Sie auf den folgenden Seiten.

A detailed exploded view of the gear box can be found on the following pages.

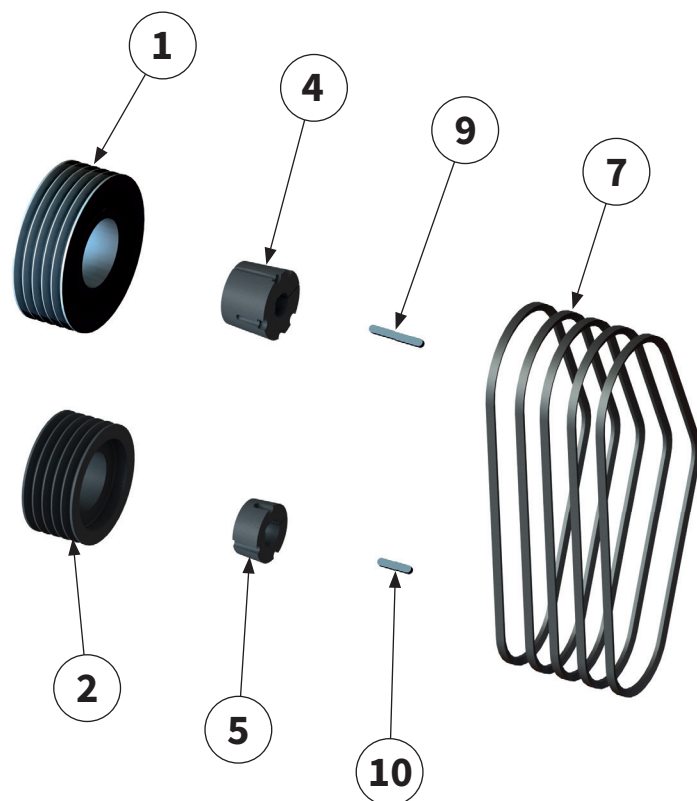
Vous trouverez un schéma éclaté détaillé du Système d'entraînement sur les pages suivantes.

En las siguientes páginas también se incluye un diagrama de vista explotada de la transmisión.

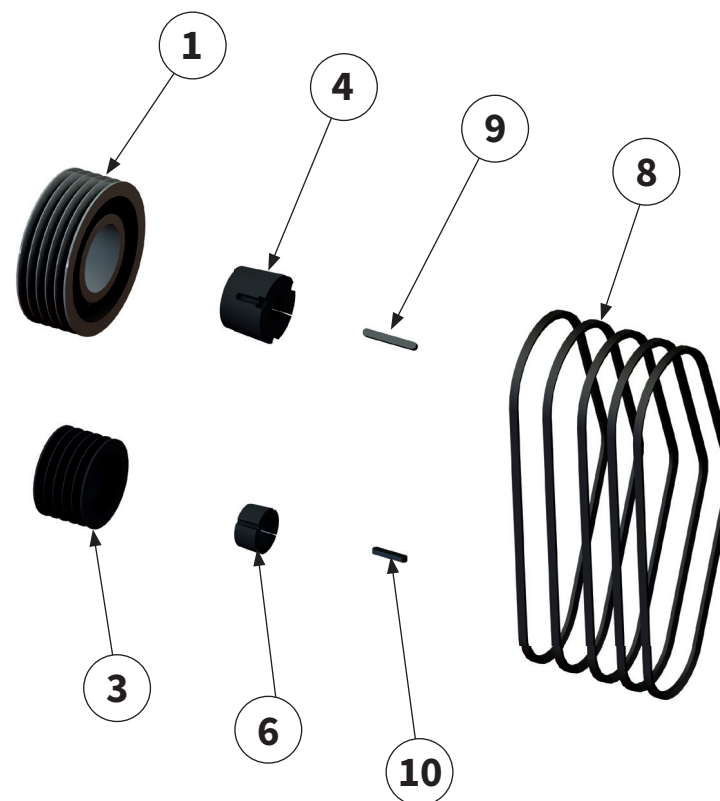


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
16	00044403				Verschlusskegel	locking cone	Cône de verrouillage	cono de bloqueo
	1	1	1	1				
17	00044471				Überwurfmutter	union nut	Écrou-raccord	Tuerca de unión
	1	1	1	1				
18	00043590				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1				
19	00043600				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	8	8	8	8				
20	00043420				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4				
21	00043606				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	6	6	6				
22	00043653				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	8	8	8	8				
23	00043249				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1	1				
24	00043232				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	6	6	6	6				
25	00043281				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	8	8	8	8				
26	00043235				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	9	9	9	9				
27	00043769				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4	4				
28	00043191				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1	1				
29	00043177				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6				
30	00043180				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	4	4	4	4				
31	00043159				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	2	2	2	2				
32	00043893				Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
	1	1	1	1				

Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
Vitesse d'entrée | Velocidad entrada | **1000 U / min**

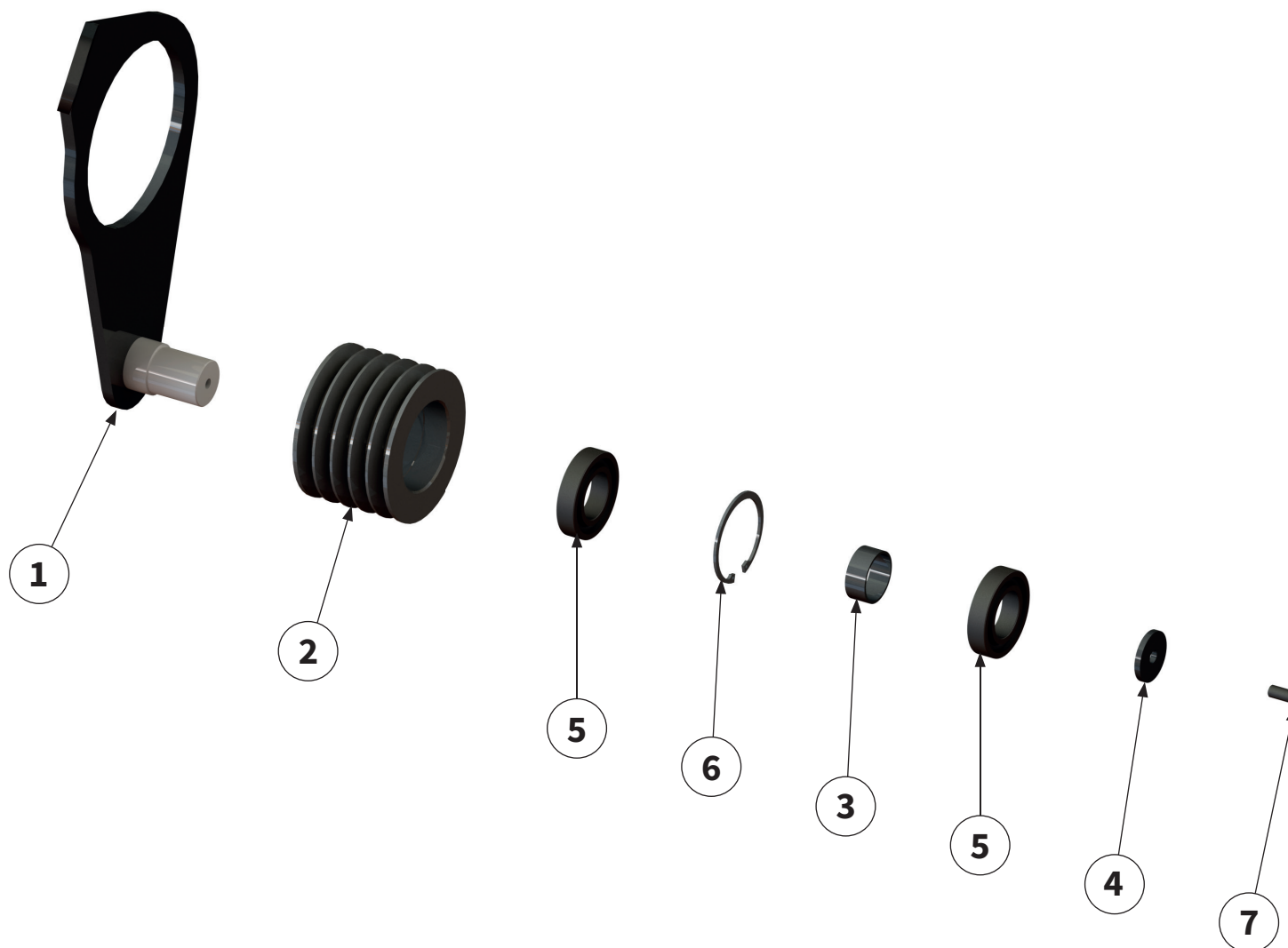


Getriebe-Eingangsdrehzahl | Input speed
Vitesse d'entrée | Velocidad entrada | **750 U / min**



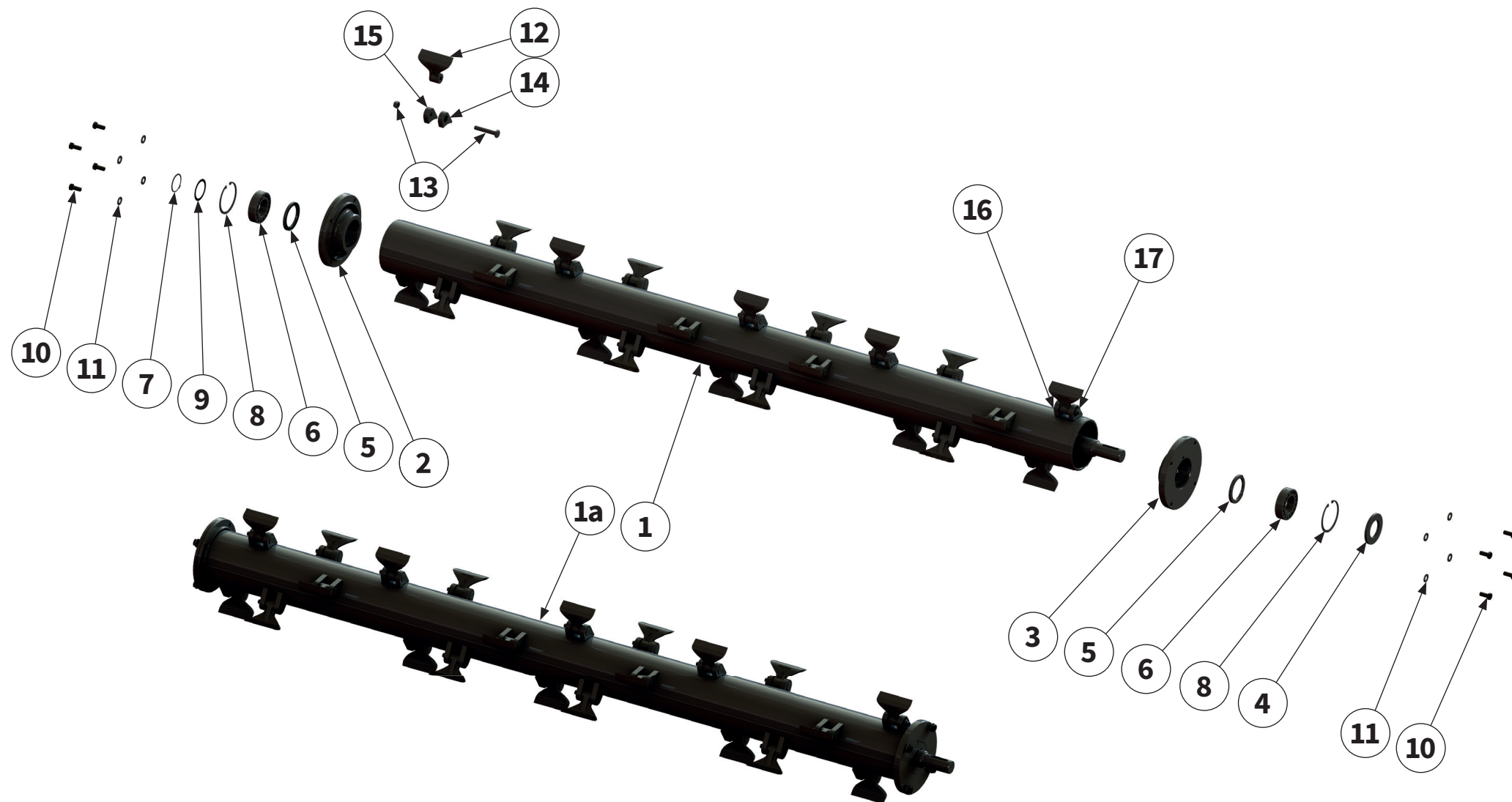
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00044036 1 1 1 1				Riemen- scheibe	belt pulley	Poulie	Polea
2	00044028 1 1 1 1 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d´entrée Velocidad entrada 1000 U / min				Riemen- scheibe	belt pulley	Poulie	Polea
3	00044014 1 1 1 1 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d´entrée Velocidad entrada 750 U / min				Riemen- scheibe	belt pulley	Poulie	Polea
4	00044059 1 1 1 1				Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
5	00044058 1 1 1 1 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d´entrée Velocidad entrada 1000 U / min				Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
6	00044052 1 1 1 1 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d´entrée Velocidad entrada 750 U / min				Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
7	00044912 5 5 5 5 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d´entrée Velocidad entrada 1000 U / min				Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
8	00044931 5 5 5 5 Getriebe-Eingangsdrehzahl Input speed Vitesse d´entrée Velocidad entrada 750 U / min				Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
9	00043214 1 1 1 1				Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
10	00043216 1 1 1 1				Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste





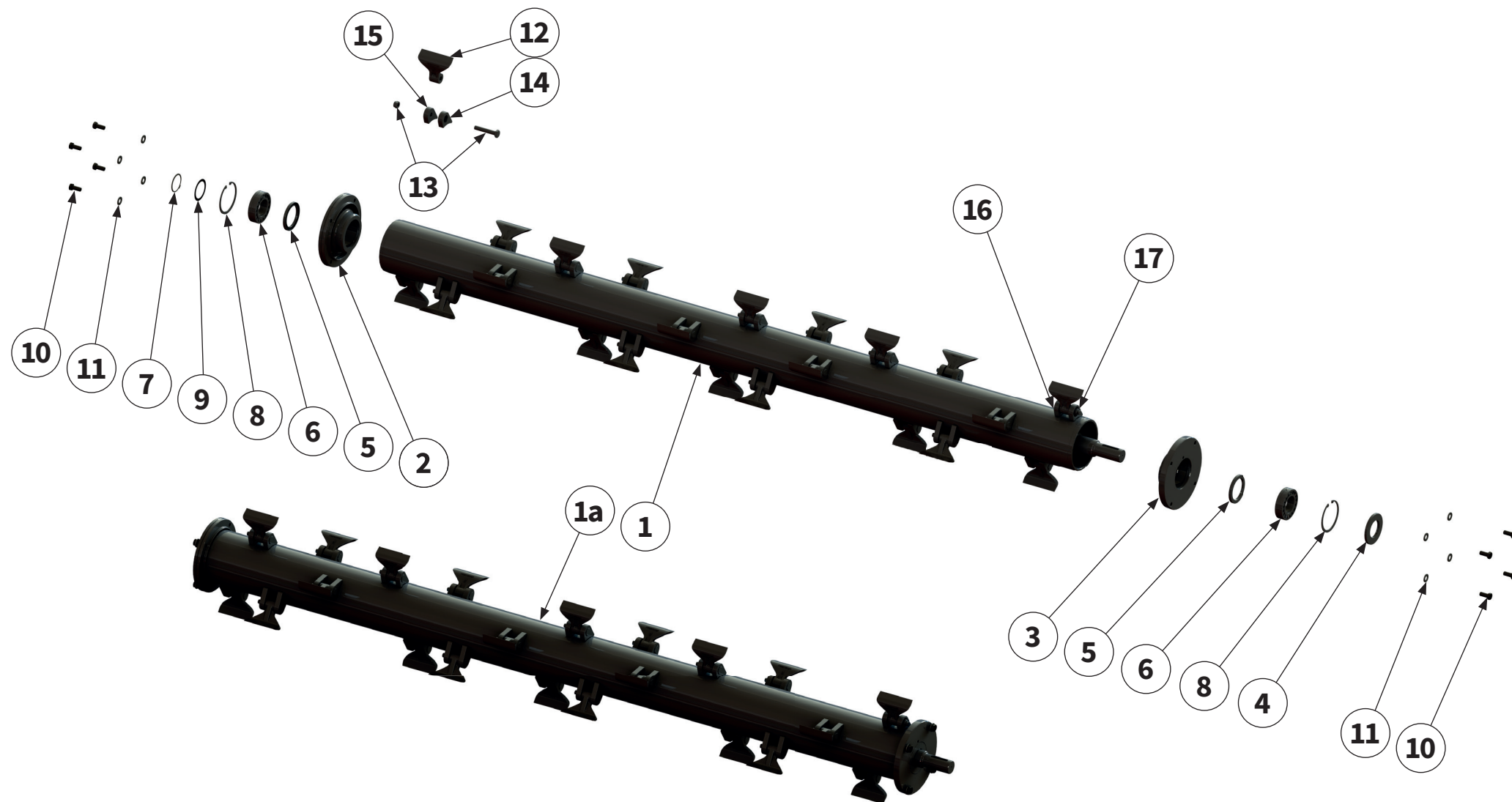
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00031965 1111				Spannhebel	Lever	Levier	Palanca
2	00031968 1111				Spannrolle	idler pulley	Galet tendeur	Rodillo tensor
3	00000744 1111				Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
4	00031970 1111				Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00044675 2222				Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
6	00000885 1111				Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	00043619 1111				Schraube	bolt	Vis	Tornillo





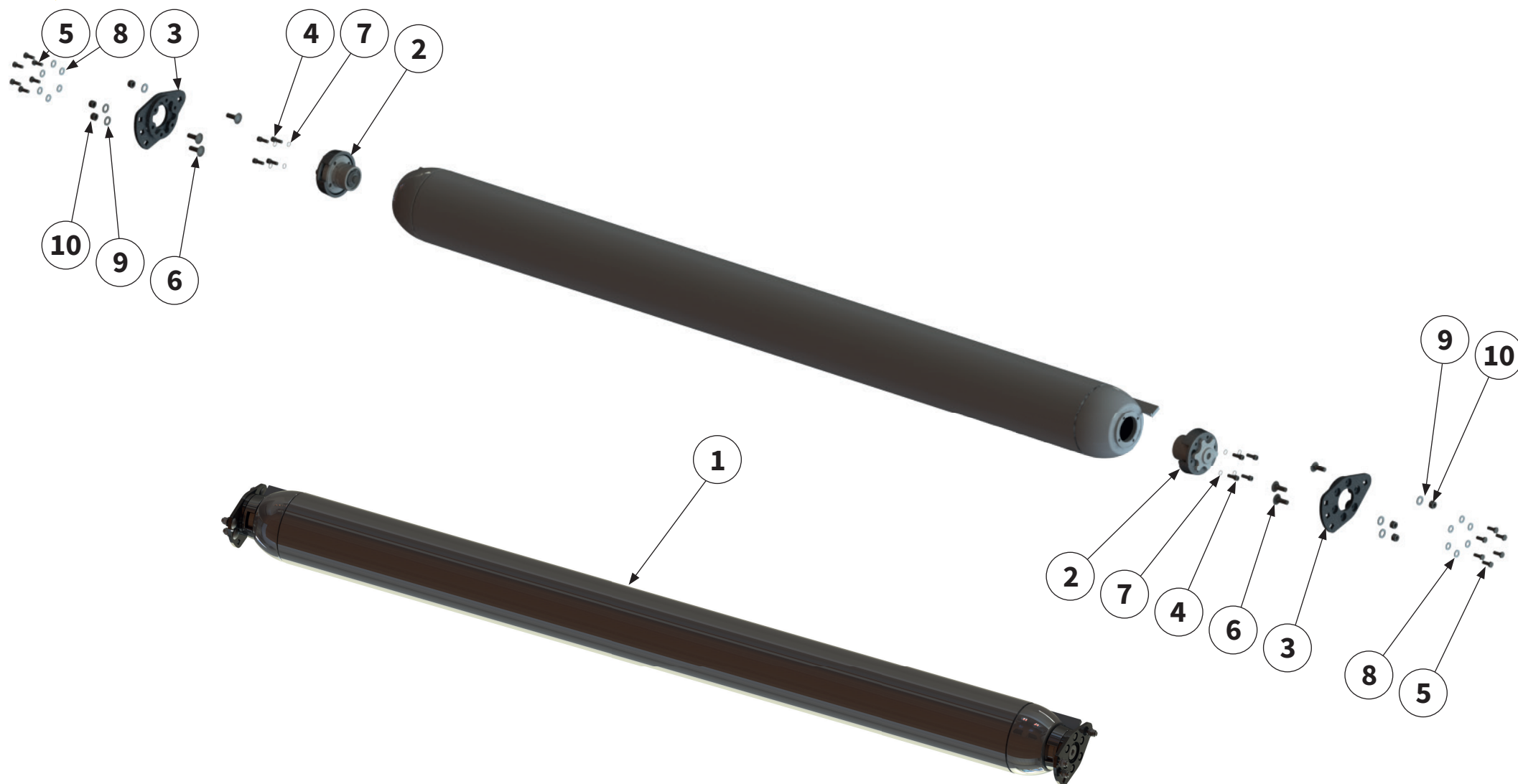
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00032324 1	00032323 1	00032322 1	00037715 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00032332 1	00032333 1	00032334 1	00050100 1	Rotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1							





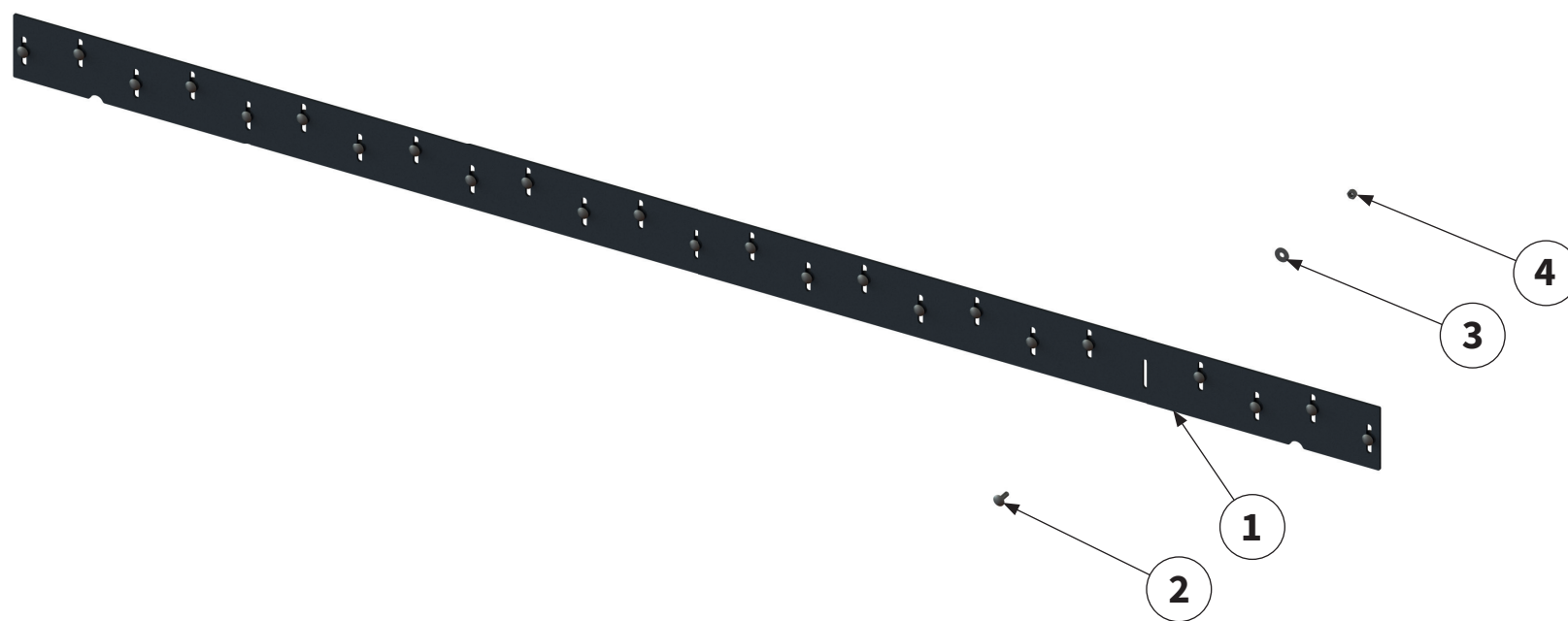
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
14	00033848				Werkzeughalter Sechskant links	left tool holders with hexagon	Porte-outils - six pans forgé à gauche	Portaherramientas - hexagonal forjado izquierda
	21	23	25	27				
15	00033847				Werkzeughalter Rund rechts	right tool holder	Porte-outils à droite	Portaherramientas derecha
	21	23	25	27				
16	00033846				End - Werkzeug- halter Sechskant rechts	right End tool holder with hexagon	Porte-outils d'ex- trémité - six pans forgé à droite	Portaherramientas final con hexagonal forjado derecha
	1	1	1	1				
17	00033845				End - Werkzeug- halter Rund links	left End tool holder	Porte-outil d'extrémité à gauche	Portaherramientas final izquierda
	1	1	1	1				





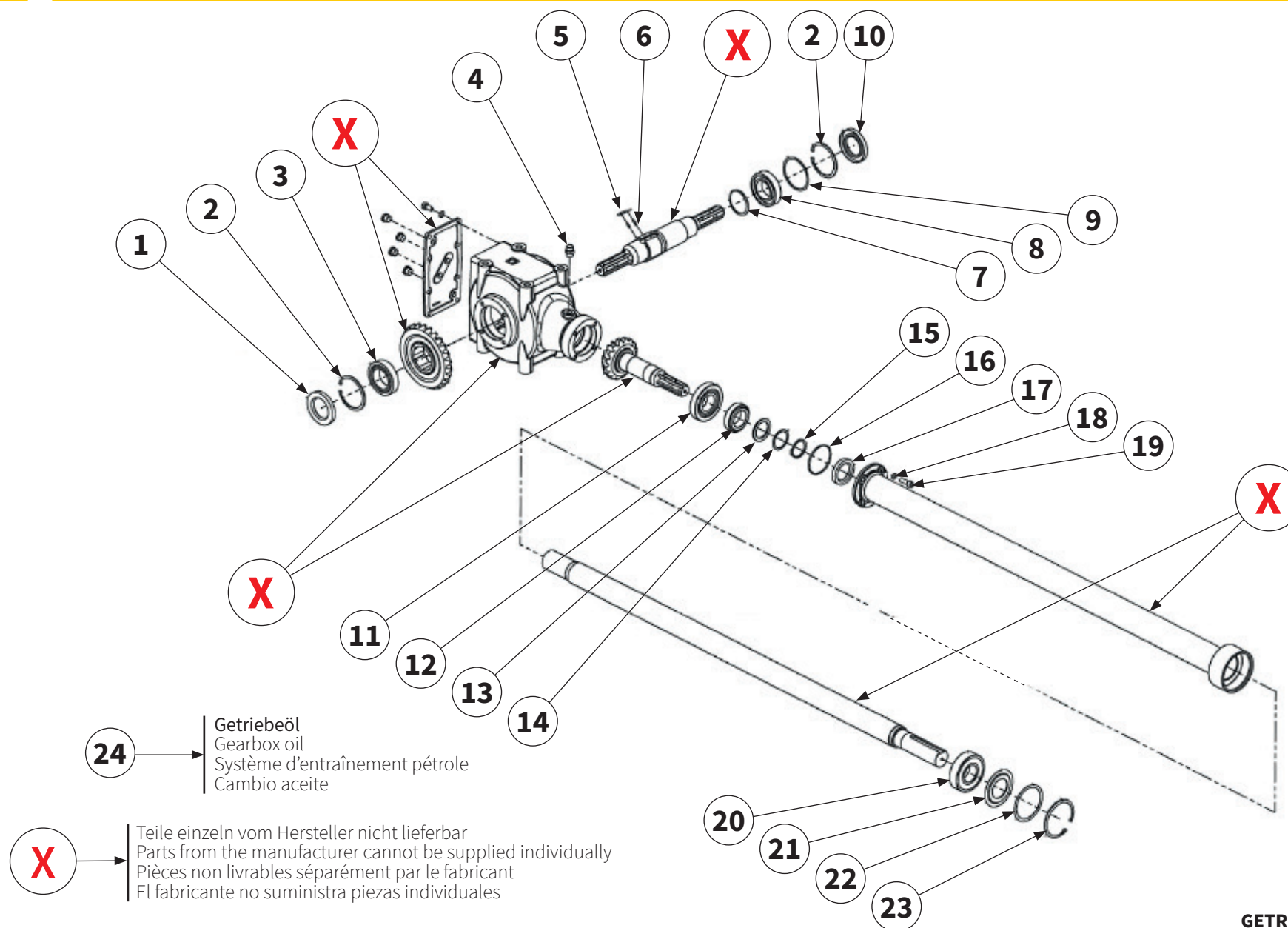
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00032515 11	00032514 1	00032513 1	00032479 1	Stützwalze kpl.	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	00032083 2222				Stützwalzenlagerung	support roller bearing	Unité de palier	Cojinete de cilindro de apoyo
3	00032086 2222				Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
4	00043427 8888				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	00043620 12121212				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	00043342 6666				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043773 8888				Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00043767 12121212				Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	00043769 6666				Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	00043180 6666				Mutter	nut	Ècrou	Tuerca



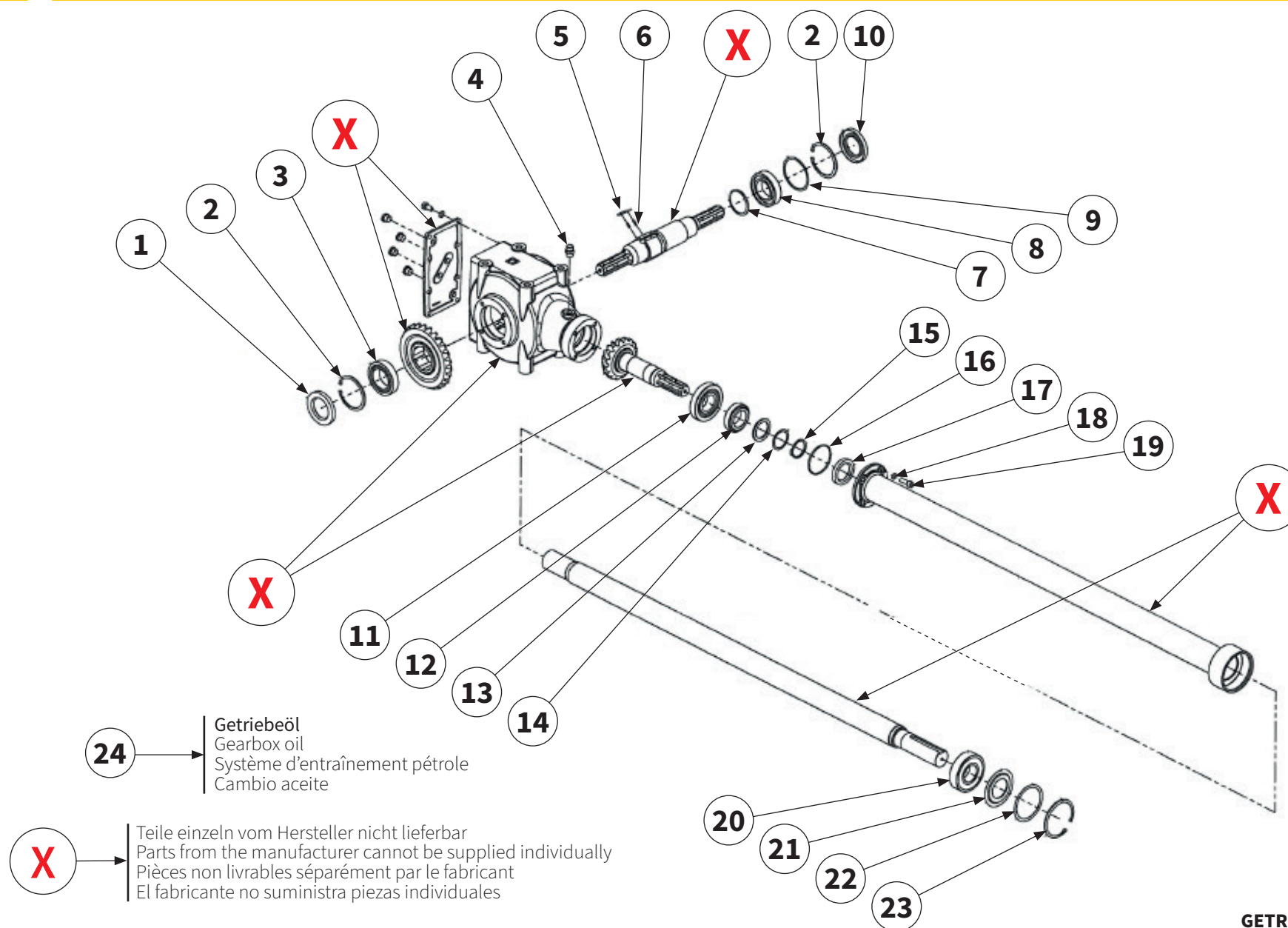


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00040104 1	00035071 1	00040098 1	00031809 1	Abstreiferschneide	cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
2	0000904 19212525				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	00043280 19212525				Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	00043177 19212525				Mutter	nut	Écrou	Tuerca



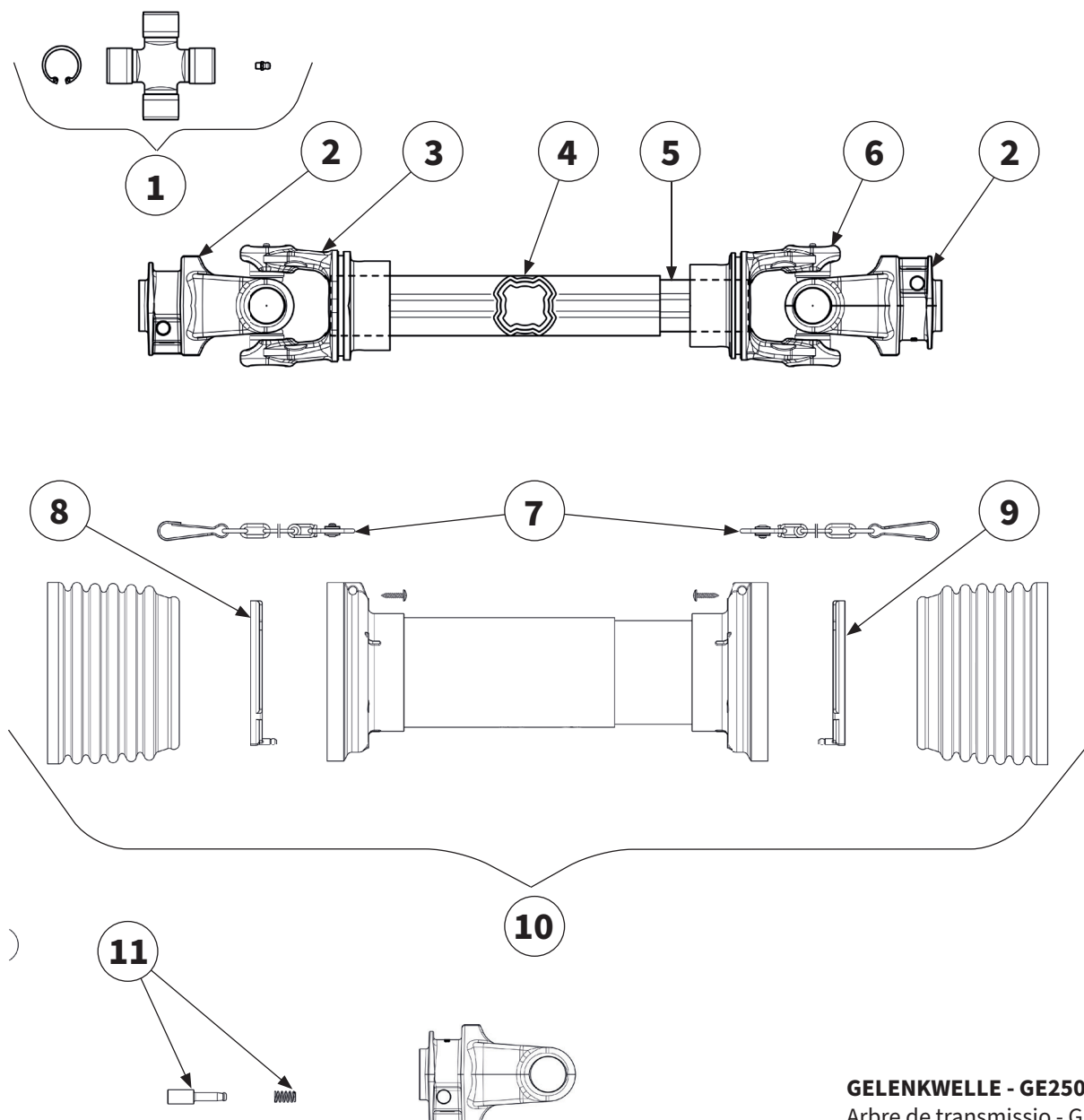


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00001569				Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
	1	1	1	1				
2	00043764				Innen- sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	2	2	2	2				
3	00044673				Kegelrollenlager	ball bearing	Palier à billes	Cojinete de bolas
	1	1	1	1				
4	00043837				Getriebe- entlüftung	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
	1	1	1	1				
5	40009062				Sperrklinke	detent freewheel	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete de bloqueo rueda libre
	4	4	4	4				
6	40009672				Druckfeder	pressure spring	Ressort de pression	Muelle de presión
	8	8	8	8				
7	00043746				Außen- sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1	1				
8	00005842				Rillen- kugellager	deep-groove ball bearing	Roulement à billes rainuré	Cojinete ranurado de bolas
	1	1	1	1				
9	90981003				Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
	1	1	1	1				
10	00005844				Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
	1	1	1	1				
11	90981104				Kegelrollenlager	tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Rodamiento de rodil- los cónicos
	1	1	1	1				
12	90981105				Kegelrollenlager	tapered roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Rodamiento de rodil- los cónicos
	1	1	1	1				
13	90981004				Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
	1	1	1	1				



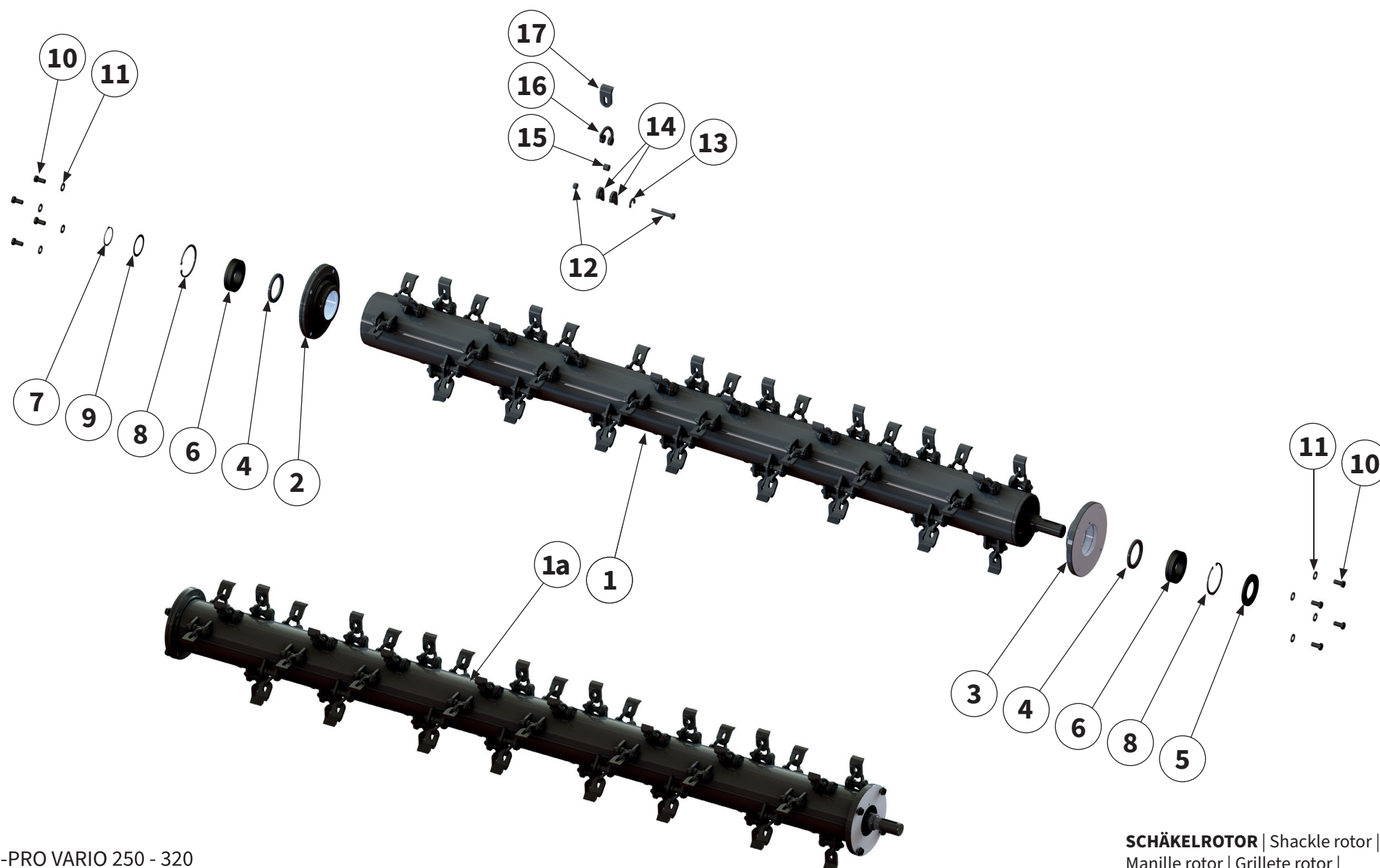
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
14	90981005				Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
	1	1	1	1				
15	00043740				Außensicherungs- ring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1	1				
16	90981006				O-Ring	O-ring seal	joint torique	anillo tórico
	1	1	1	1				
17	00043811				Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
	1	1	1	1				
18	00043232				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4	4				
19	00043419				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4				
20	90981107				Rillenkugellager	deep-groove ball bearing	Roulement à billes rainuré	Cojinete ranurado de bolas
	1	1	1	1				
21	00001842				Nilos Ring	bearing seal ring	Bague Nilos	Anillo Nilos
	1	1	1	1				
22	90981007				Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
	1	1	1	1				
23	00043752				Innensicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
	1	1	1	1				
24	40008825(1l)				Getriebeöl	gear box oil	Système d'entraîne- ment pétrole	Cambio aceite
	3	3	3	3				
24a	2,5 l	2,5 l	2,5 l	2,5 l	Füllmenge	Oil fill quantity	Quantité d'huile	Cantidad de llenado de aceite





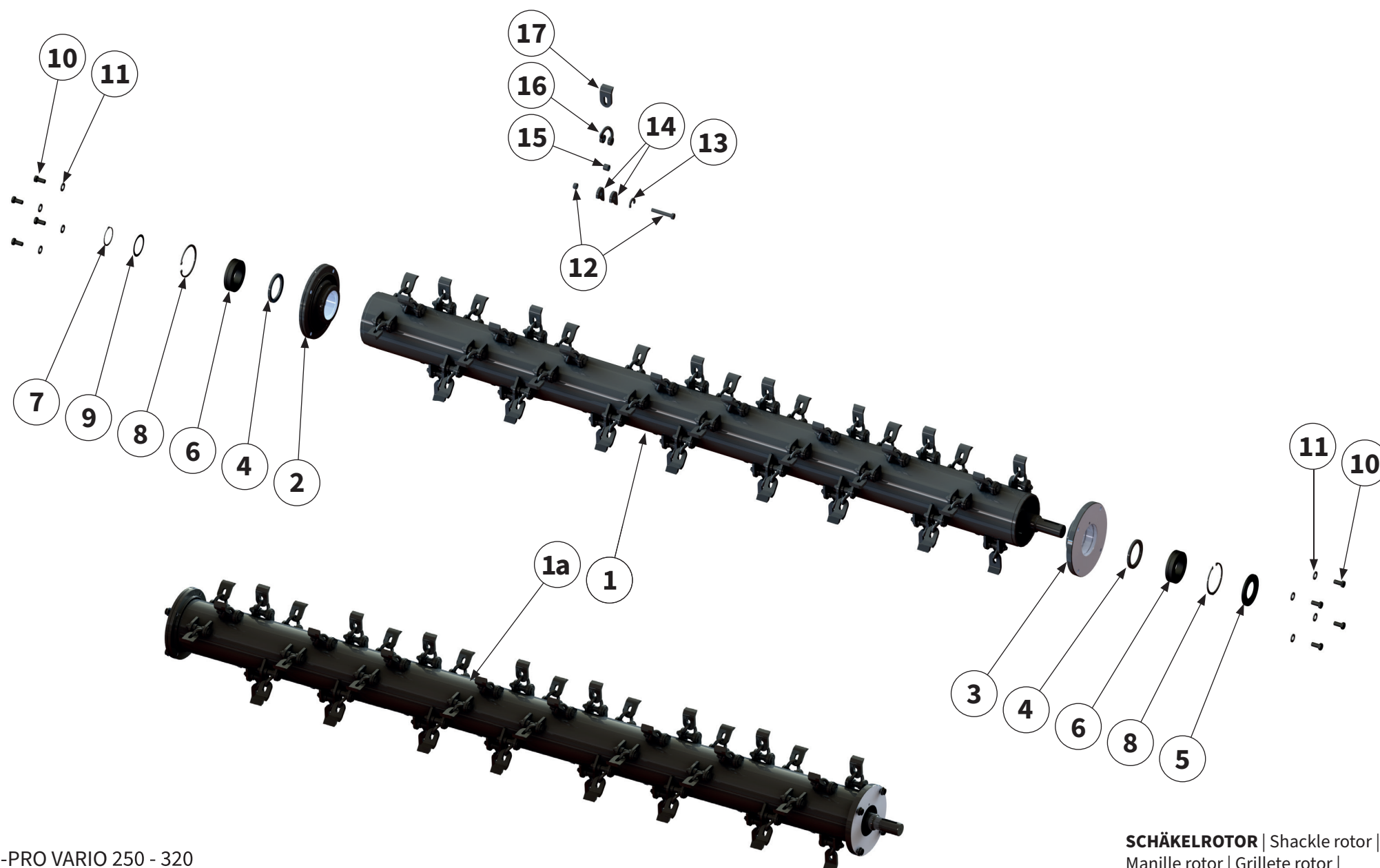
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	40022685				Kreuzgarnitur	Cross Kit	Croisillon	Crucetas
	2	2	2	2				
2	40028995				Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
	2	2	2	2				
3	40025115				Innengabel für Außenrohr	Outer Yoke Teleskop-Tube	Mâchoire pour tube extérieur	Horquilla para tubo exterior
	1	1	1	1				
4	40027111				Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
	1	1	1	1				
5	40036135				Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
	1	1	1	1				
6	40029264				Innengabel für In- nenrohr	Inner Yoke for Telescope Tube	Mâchoire pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
	1	1	1	1				
7	40023415				Haltekette	chain	Chaîne de retenue	Cadena de seguridad
	2	2	2	2				
8	40024325				Laufring	Raceway	Palier de glissement	Anillo soporte
	1	1	1	1				
9	40051159				Laufring	Raceway	Palier de glissement	Anillo soporte
	1	1	1	1				
10	40033296				Gelenkwellenschutz	Safety Shield complete	Protection contre les accidents	Protecciones de segu- ridad
	1	1	1	1				
11	40034291				Schiebestift	Push Pin Kit	Veru rapide	Pulsador
	2	2	2	2				





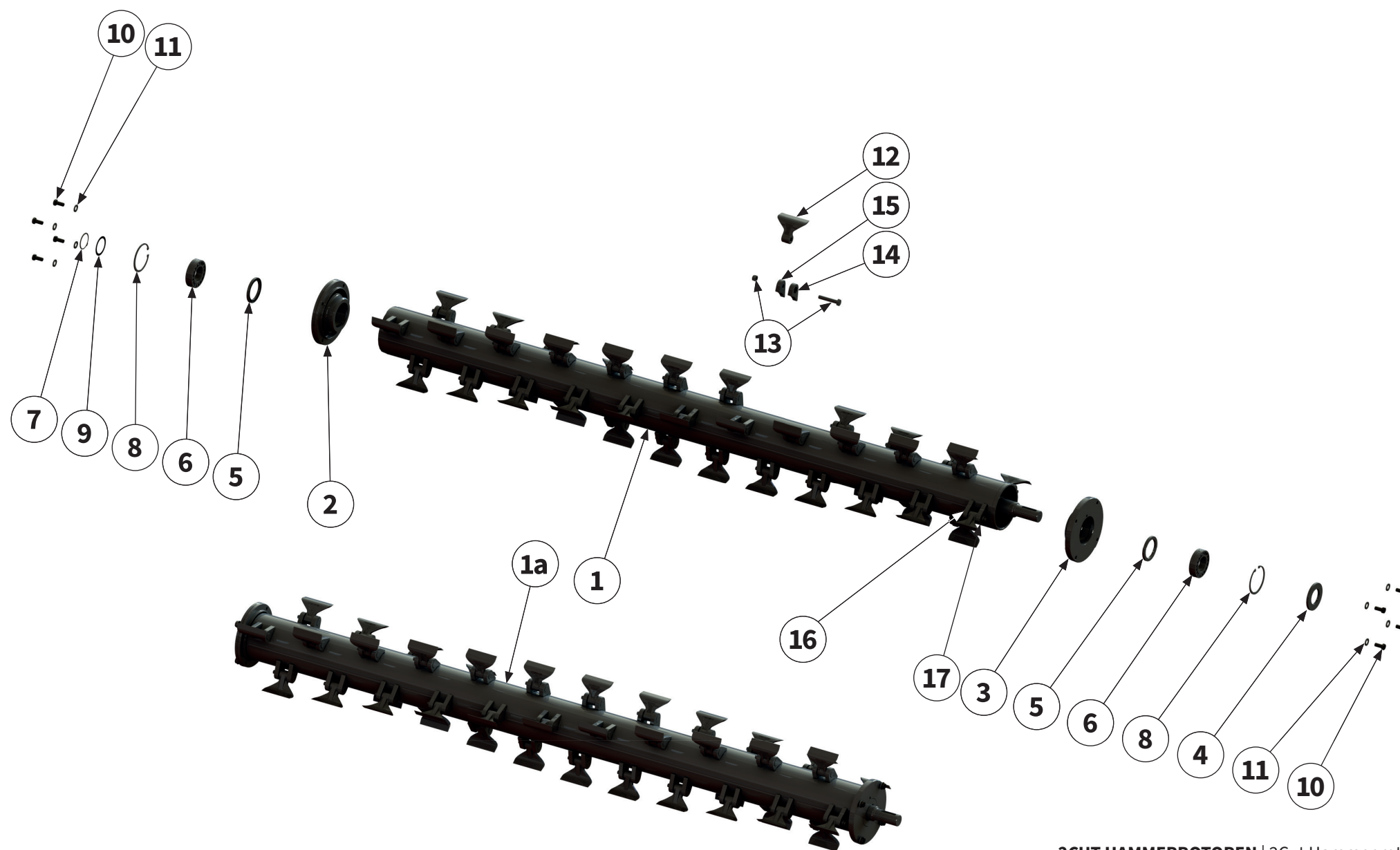
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00048912 1	00048913 1	00048914 1	00048917 1	Schäkelrotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00046136 1	00046137 1	00046138 1	00046139 1	Schäkelrotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1111				Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
3	00032057 1111				Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
4	00043829 2222				Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
5	00043833 1111				Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
6	00014653 2222				Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
7	00043747 1111				Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043754 2222				Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	00043299 1111				Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
10	00043650 8888				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	00043769 8888				Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00044847 52586367				Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec Écrou	Tornillo con Tuerca
13	00019100 52586367				Verdreh- sicherung	anti-twist protection	Sécurité anti-torsion	Seguro contra giro





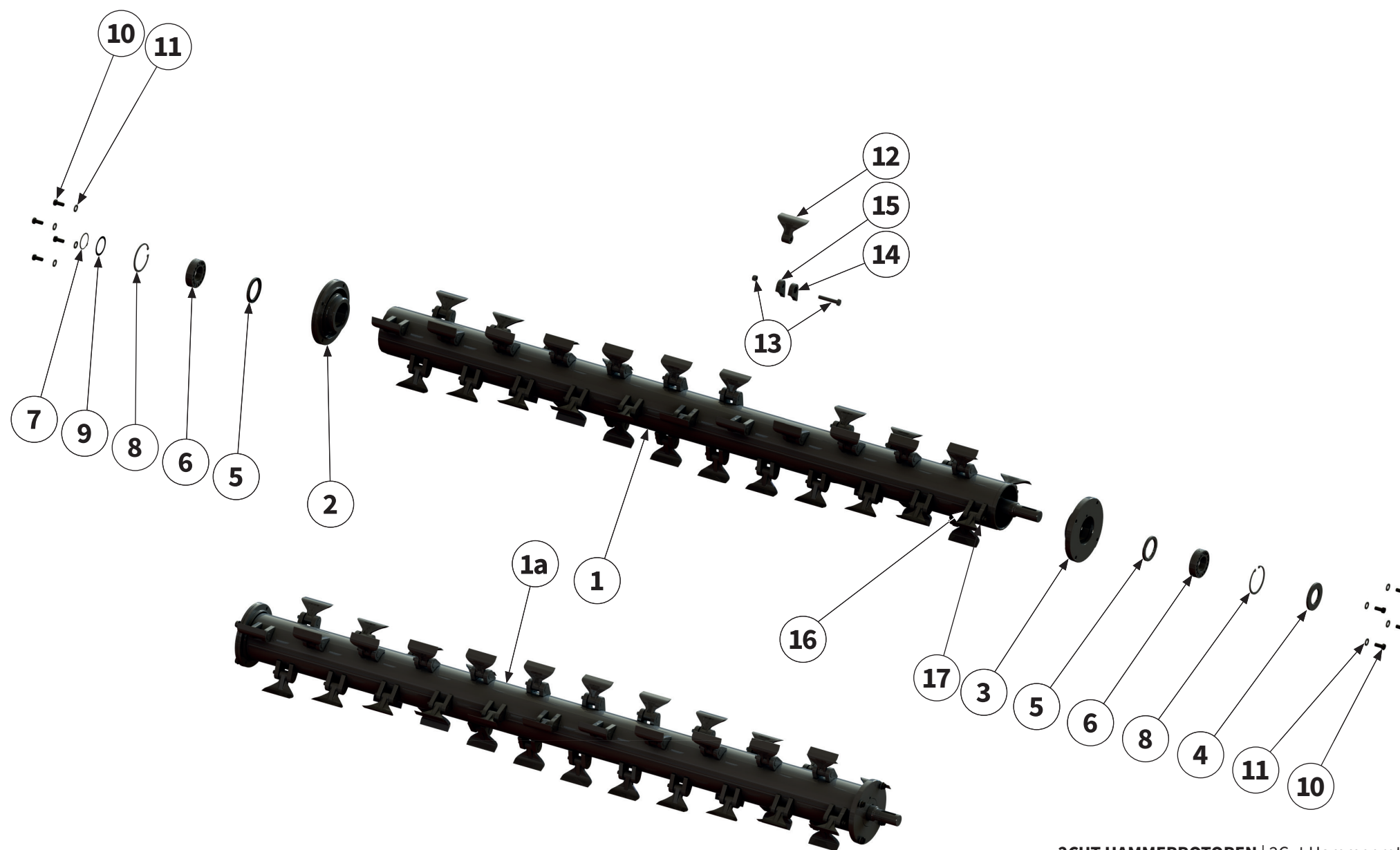
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
14	00048829				Werkzeug halter	tool holders	Porte-outils	Portaherramientas
	104	116	126	134				
15	00001428				Buchse	bushing	Manchon	Cojinete
	52	58	63	67				
16	00001429				Schäkel	shackle	Manille	Grillete
	52	58	63	67				
17	0001431				Schäkel- messer	shackle flail	Lame de manille	Chuchilla del grillete
	52	58	63	67				





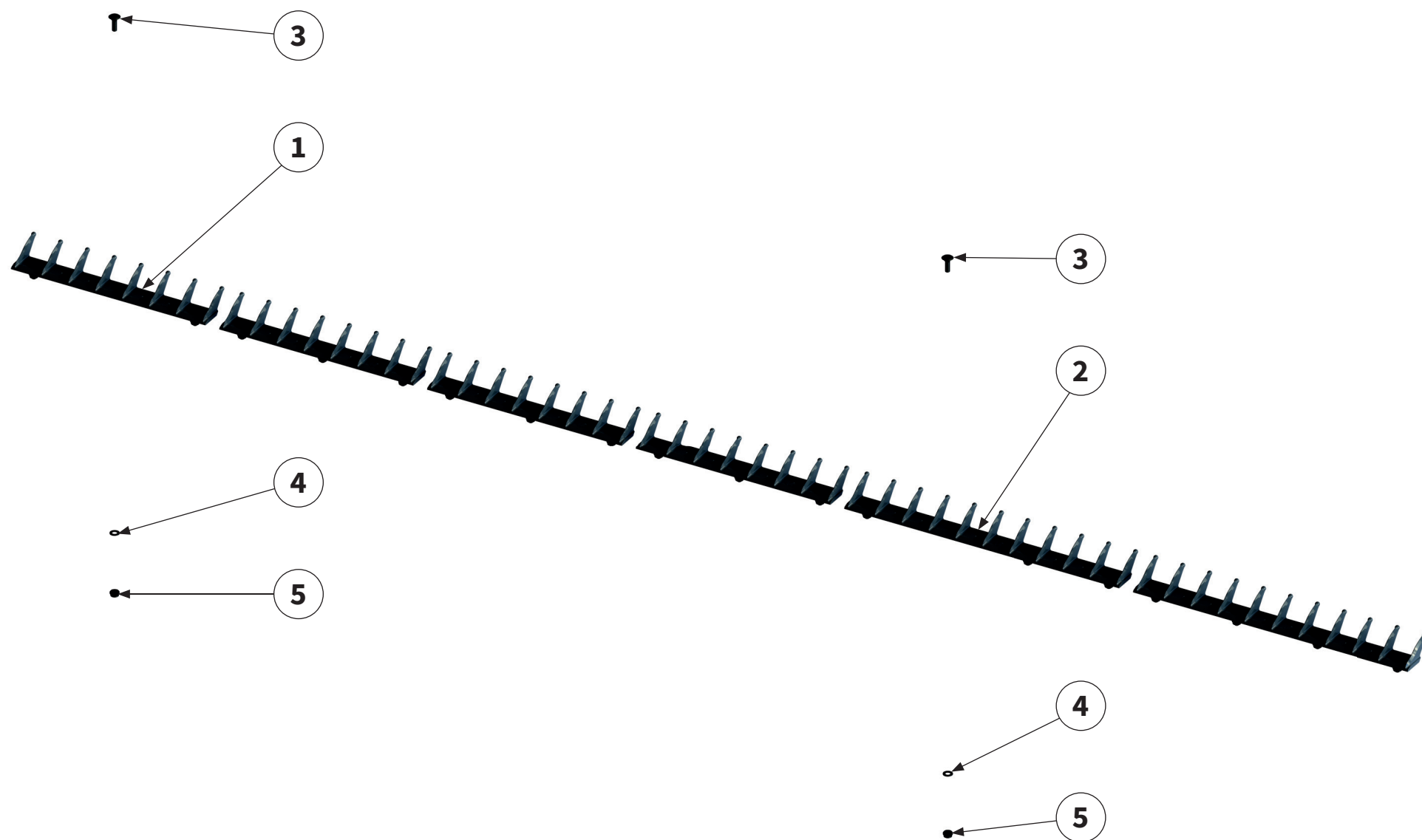
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00034850 1	00032269 1	00034864 1	00032237 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Rotor con herram
1a	00034849 1	00034846 1	00034863 1	00034847 1	Rotor kpl. montiert	rotor complete assembled	Rotor complet monté	Rotor completo montado
2	00037286 1 1 1 1				Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
3	00032057 1 1 1 1				Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
4	00043833 1 1 1 1				Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
5	00043829 2 2 2 2				Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
6	00014653 2 2 2 2				Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
7	00043747 1 1 1 1				Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
8	00043754 2 2 2 2				Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
9	00043299 1 1 1 1				Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
10	00043650 8 8 8 8				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	00043769 8 8 8 8				Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00001836 38 42 46 48				M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
13	00018734 38 42 46 48				Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca





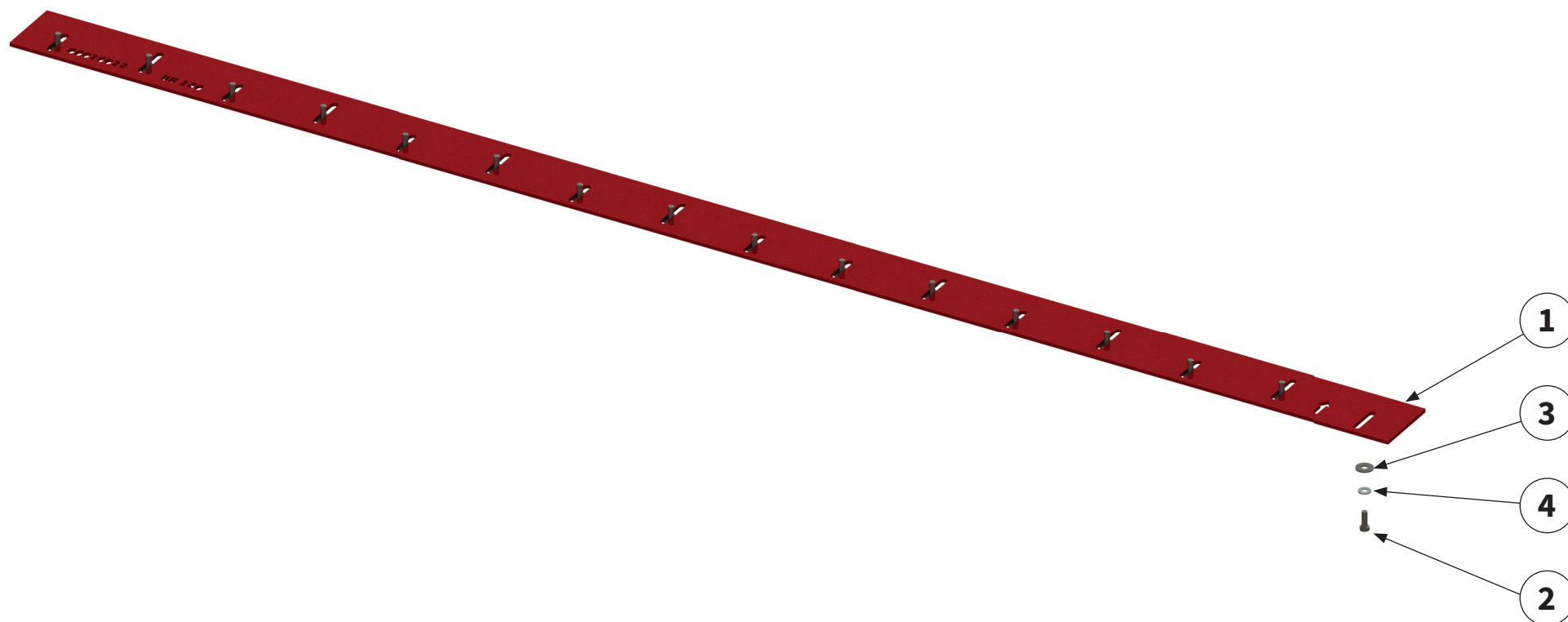
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
14	00033848				Werkzeughalter Sechskant links	left tool holders with hexagon	Porte-outils - six pans forgé à gauche	Portaherramientas - hexagonal forjado izquierda
	37	41	45	47				
15	00033847				Werkzeughalter Rund rechts	right tool holder	Porte-outils à droite	Portaherramientas derecha
	37	41	45	47				
16	00033846				End - Werkzeug- halter Sechskant rechts	right End tool holder with hexagon	Porte-outils d'ex- trémité - six pans forgé à droite	Portaherramientas final con hexagonal forjado derecha
	1	1	1	1				
17	00033845				End - Werkzeug- halter Rund links	left End tool holder	Porte-outil d'extrémité à gauche	Portaherramientas final izquierda
	1	1	1	1				





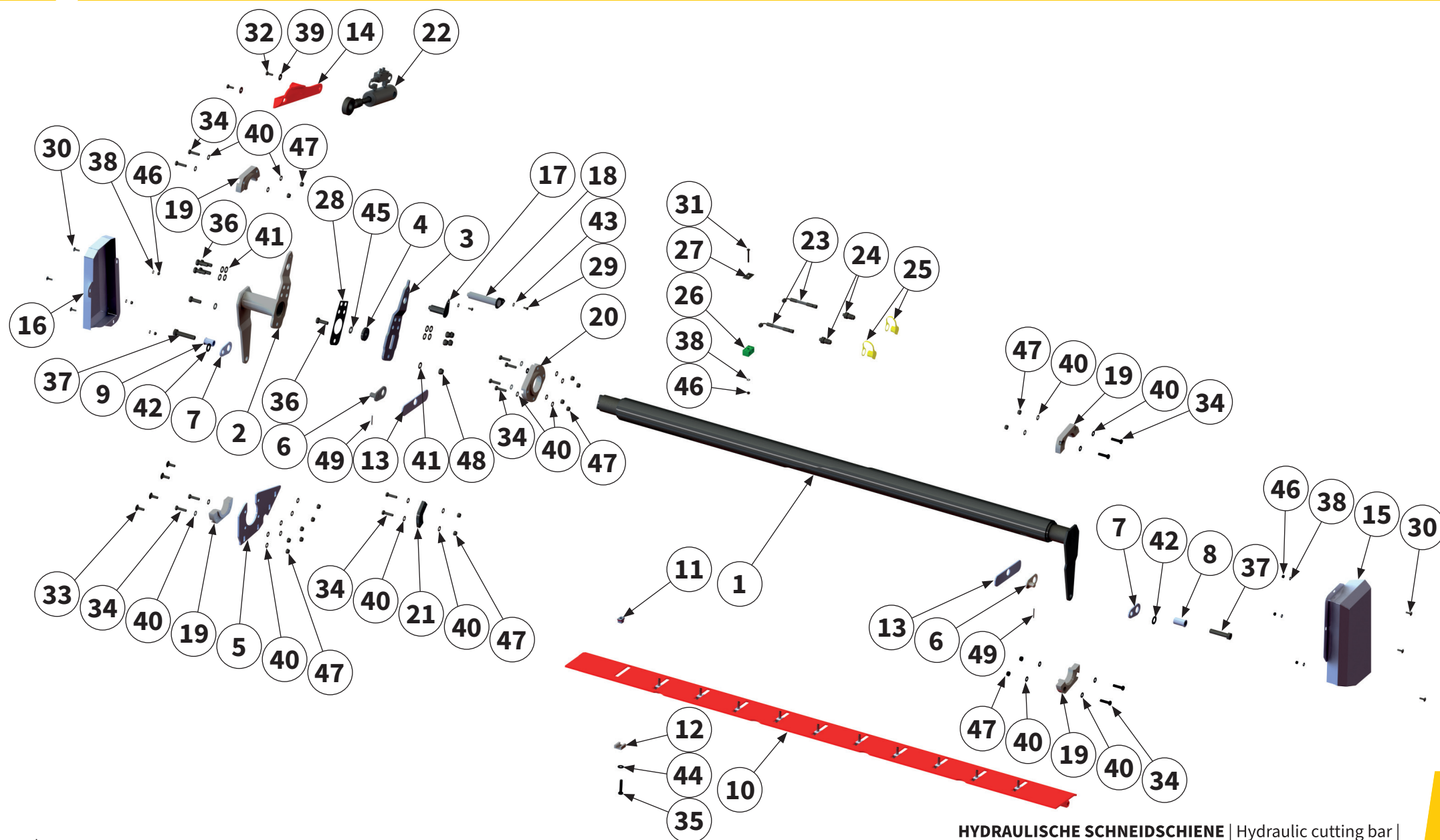
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00046328 5 - 6 4				Gegenschneide 435	shear bar 435	Lame hache-paille courte 435	Contracuchilla 435
2	00046329 - 4 - 2				Gegenschneide 615	shear bar 615	Lame hache-paille courte 615	Contracuchilla 615
3	00000904 15 16 18 20				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00043232 15 16 18 20				Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00043177 15 16 18 20				Mutter	nut	Ècrou	Tuerca





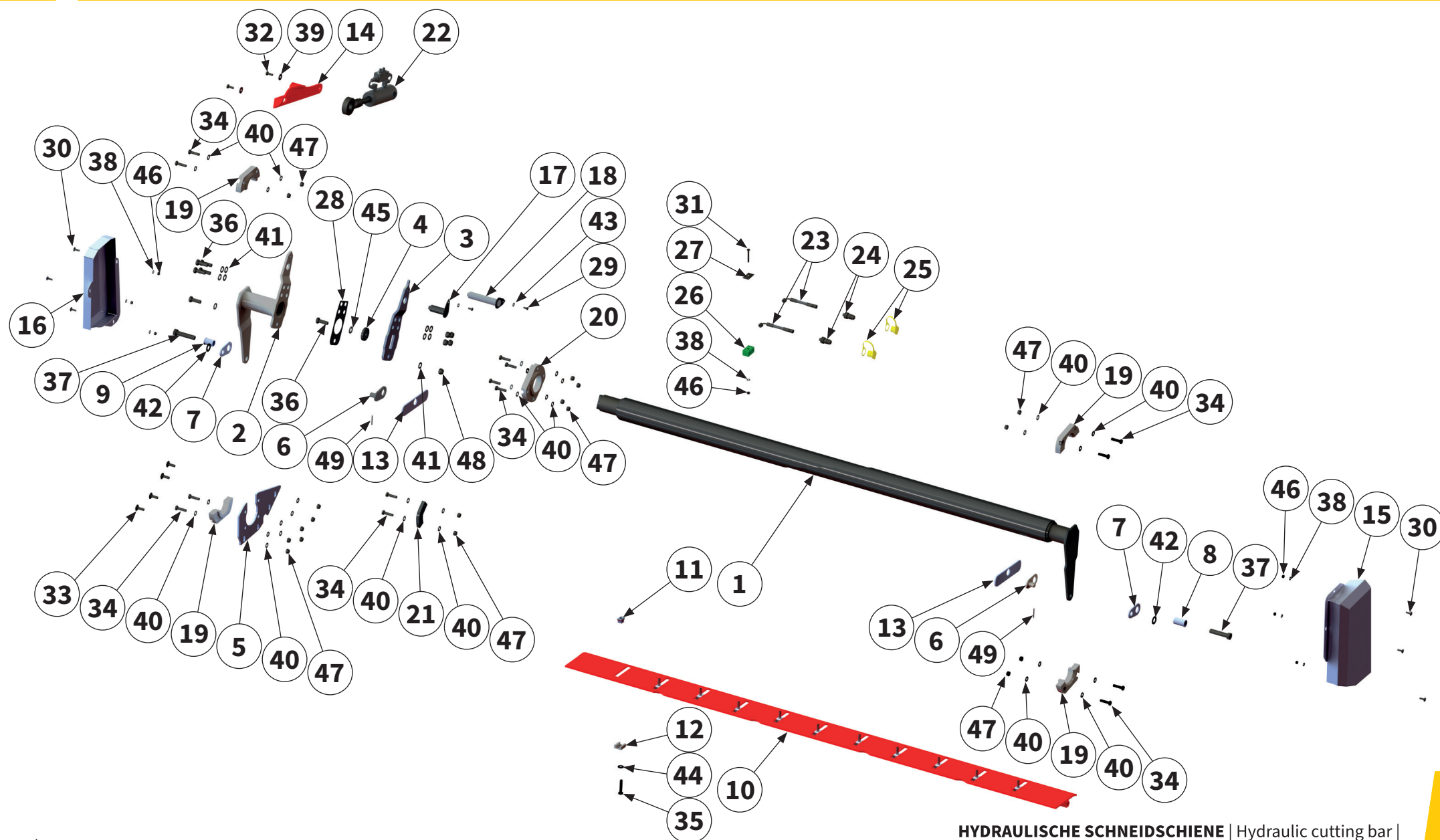
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00038361 1	00037687 1	00037936 1	00038035 1	Schneidblech	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
2	00043621 13							





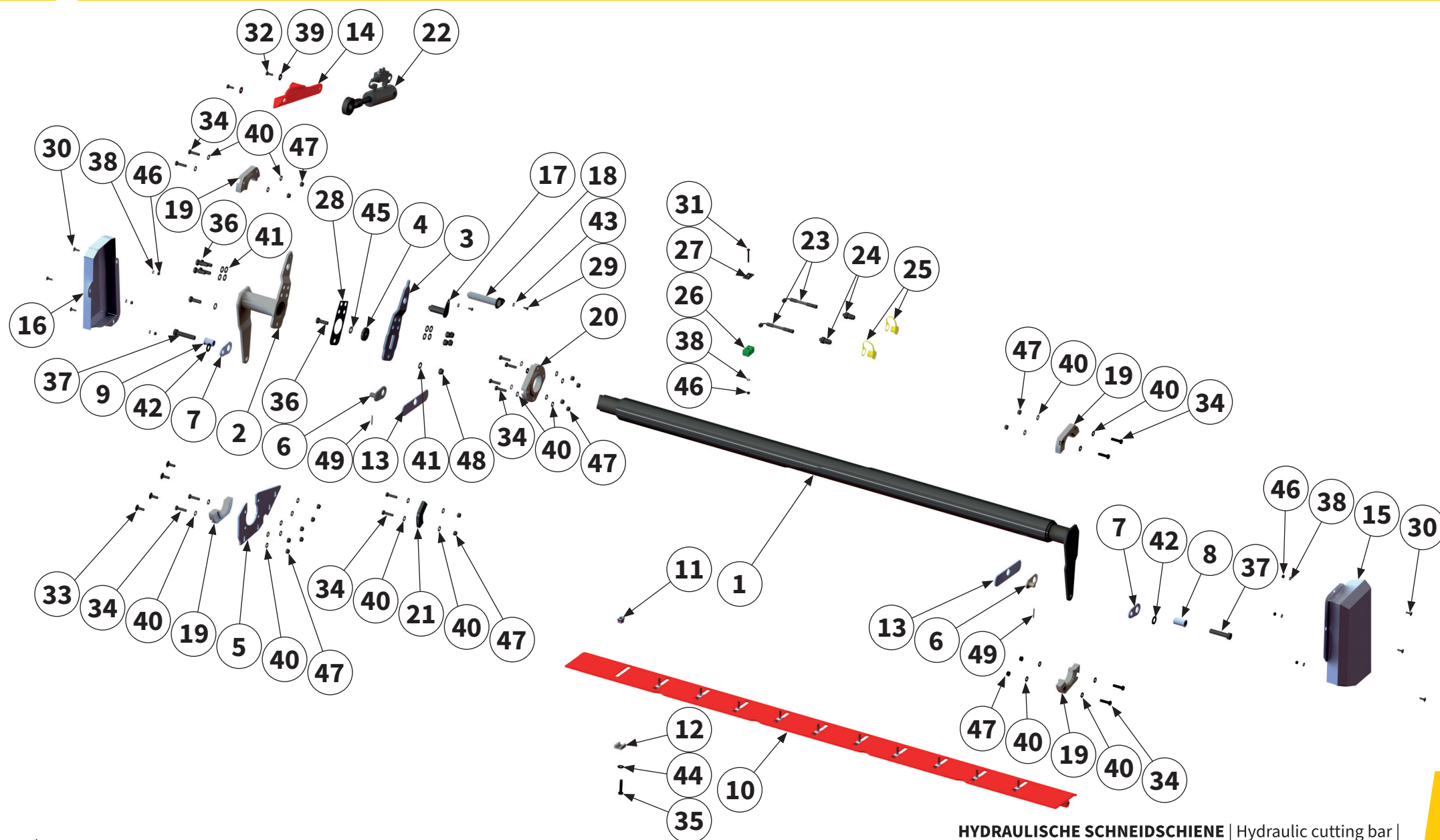
HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE | Hydraulic cutting bar |
 Contre-lame réglable hydraulique | Carril de corte hidráulica |

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00032361 1		00037971 1	00032361 1	Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de desplazamiento
2	00038182 1	00032351 1		00038179 1	Verschiebeeinheit	telescoping unit	Unité de déplacement	Unidad de desplazamiento
3	1	1	1	1	Hebel	lever	Levier	Palanca
4	1	1	1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	1	1	1	1	Anschraubhalter	screw-on holder	Support à visser	Soporte atornillable
6	2	2	2	2	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
7	2	2	2	2	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
8	1	1	1	1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
9	1	1	1	1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
10	00038184 1	00032386 1	00037967 1	00038362 1	Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
11	11	14	15	16	Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
12	11	14	15	16	Führungsblech	guide plate	Plaque de guidage	Chapa de guía
13	2	2	2	2	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
14	1	1	1	1	Zeiger	indicator	Pointeur	Indicador
15	1	1	1	1	Schutzabdeckung links	left protective cover	Recouvrement de protection à gauche	Cubierta protectora izquierda
16	1	1	1	1	Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
17	1	1	1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno

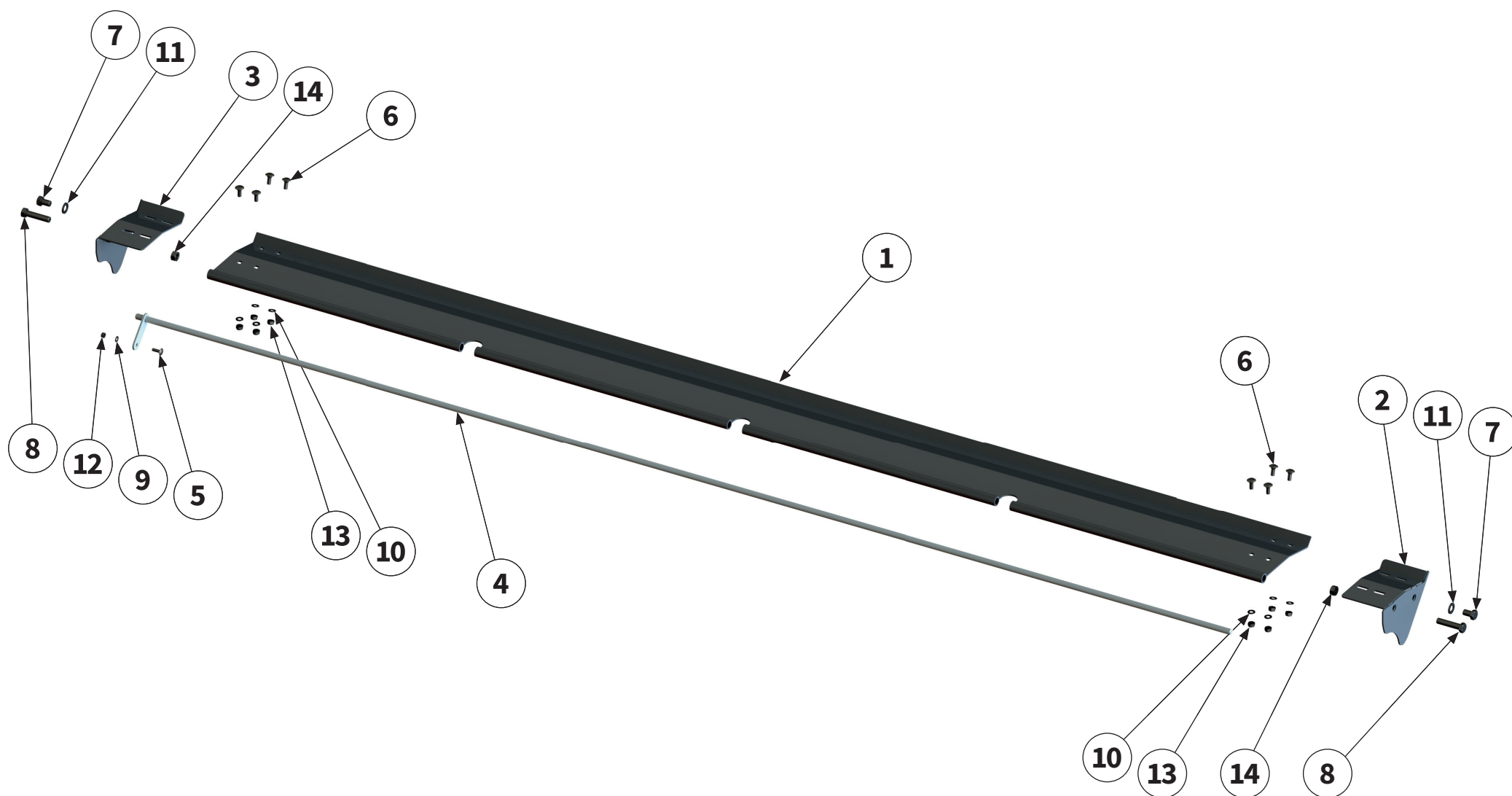


HYDRAULISCHE SCHNEIDSCHIENE | Hydraulic cutting bar |
 Contre-lame réglable hydraulique | Carril de corte hidráulica |

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
18	00032424				Bolzen	pin	Axe	Perno
	1	1	1	1				
19	00032468				Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
	4	4	4	4				
20	00032467				Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de deslizamiento
	1	1	1	1				
21	00037988				Anschlag	stopper	Butée	Tope
	1	1	1	1				
22	00037863				Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
	1	1	1	1				
22a	90260034				Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanqueización
	1	1	1	1				
23	00037861				Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
	2	2	2	2				
24	00044210				Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
	2	2	2	2				
25	00044370				Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pousière	Caperuza guardapolvo
	2	2	2	2				
26	00017532				Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
	1	1	1	1				
27	00002475				Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
	1	1	1	1				
28	00032576				Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
	1	1	1	1				
29	00043707				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2				
30	00043355				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	6	6	6				
31	00043591				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1	1				
32	00043601				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2				
33	00043333				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	4	4	4	4				

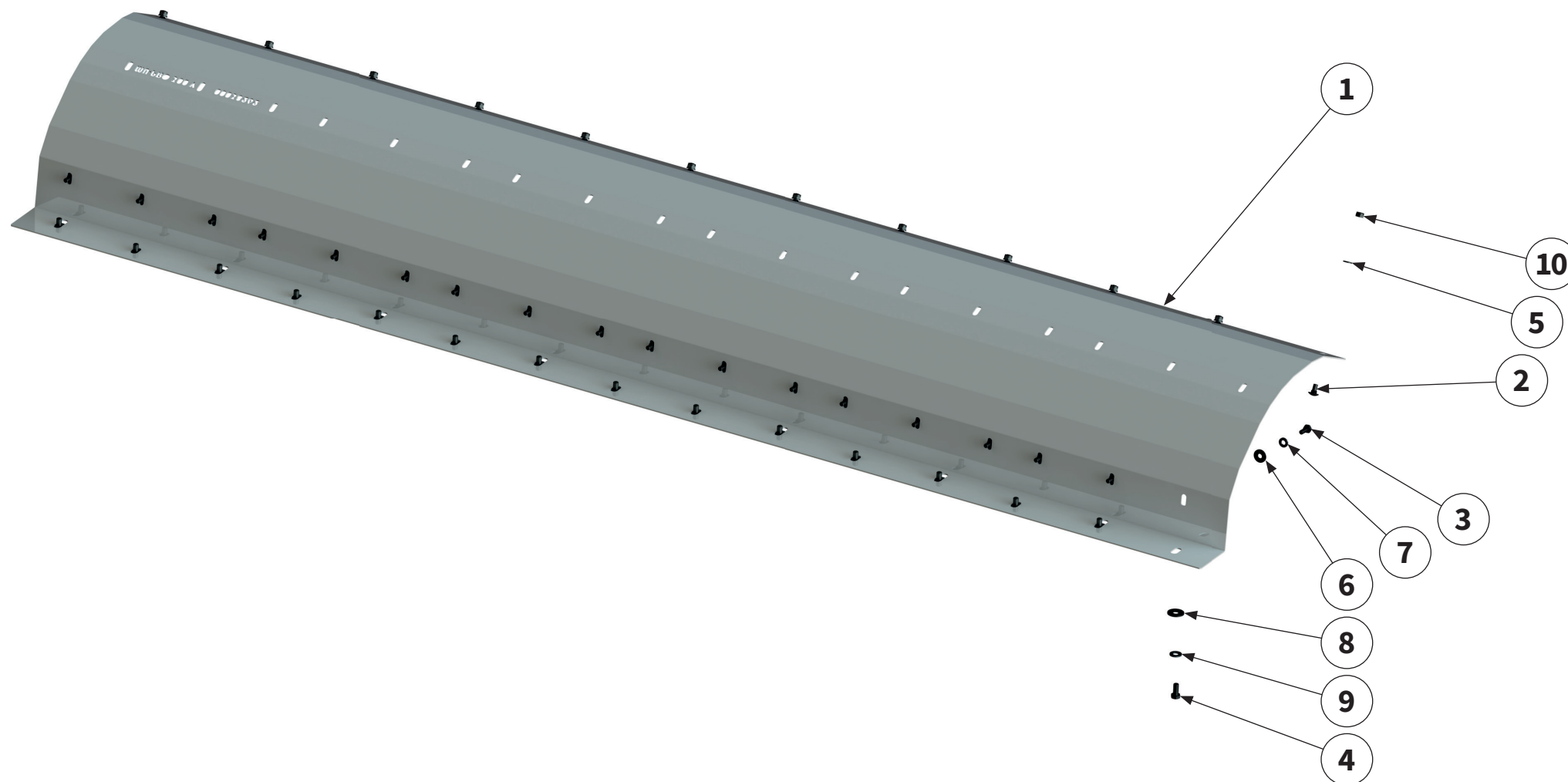


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
34	00043496				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	14	14	14	14				
35	00043626				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	11	14	15	16				
36	00043720				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	6	6	6				
37	00043568				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2	2				
38	00043249				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	7	7	7	7				
39	00043281				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2				
40	00043233				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	32	32	32	32				
41	00043235				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	10	10	10	10				
42	00043237				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2				
43	00043771				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2	2				
44	00043767				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	11	14	15	16				
45	00043769				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	1	1	1	1				
46	00043191				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	7	7	7	7				
47	00043178				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	18	18	18	18				
48	00043180				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	5	5	5	5				
49	00043788				Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
	2	2	2	2				



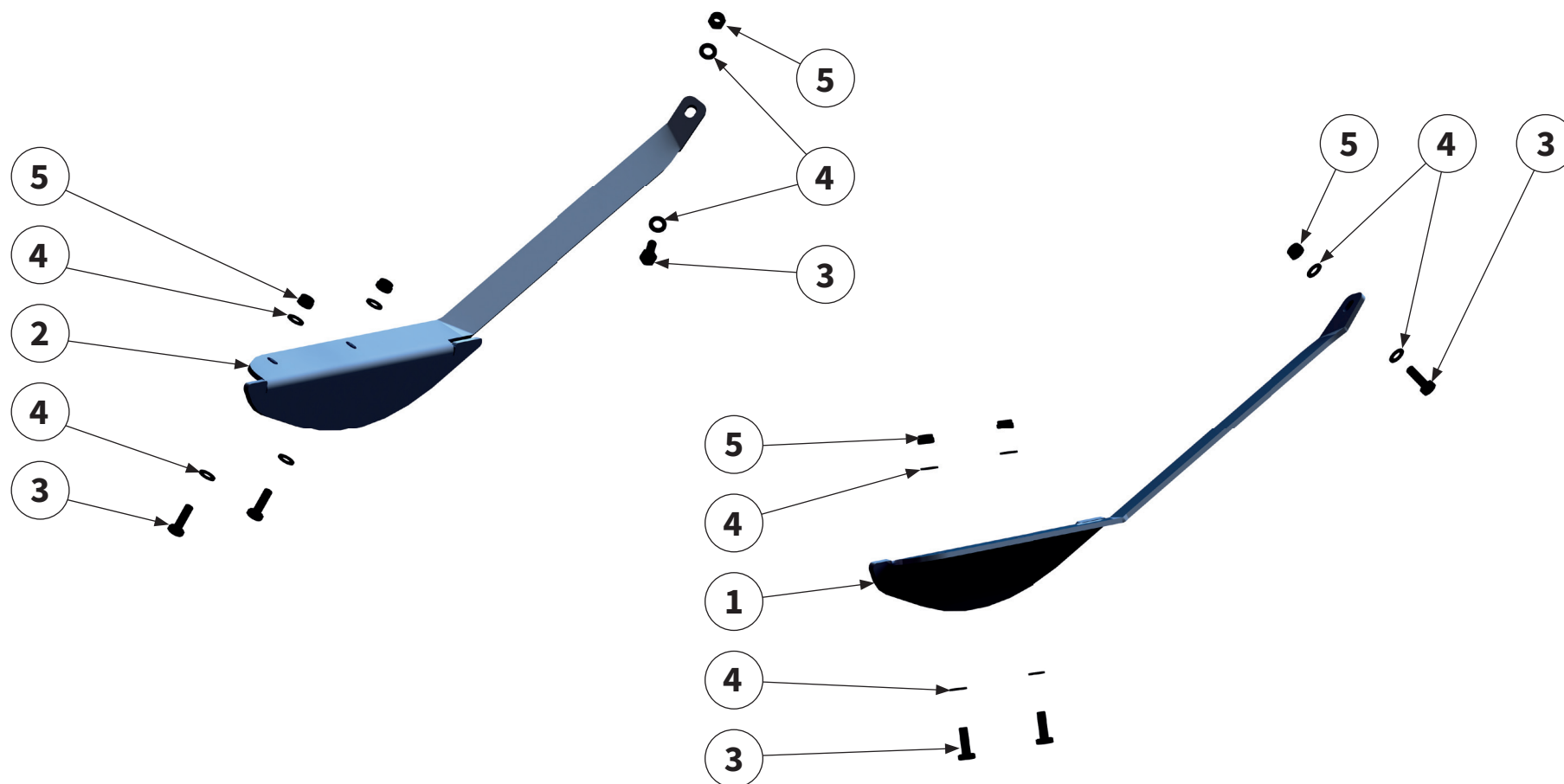
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00046116 1	00046107 1	00046120 1	00046127 1	Gutleitklappe	material guiding flap	Clapet conducteur	Tapa guía para ma- terial
2	1	00046108 1			Schutzabdeckung links	left protective cover	Recouvrement de protection à gauche	Cubierta protectora izquierda
3	1	1	1	1	Schutzabdeckung rechts	right protective cover	Recouvrement de protection à droite	Cubierta protectora derecha
4	00033644 1	00037802 1	00037974 1	00031728 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	1	00043355 1			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	8	00000903 8			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	2	00043650 2			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	2	00043530 2			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	1	00043249 1			Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	8	00043232 8			Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	2	00043235 2			Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	1	00043191 1			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
13	8	00043177 8			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
14	2	00043159 2			Mutter	nut	Écrou	Tuerca





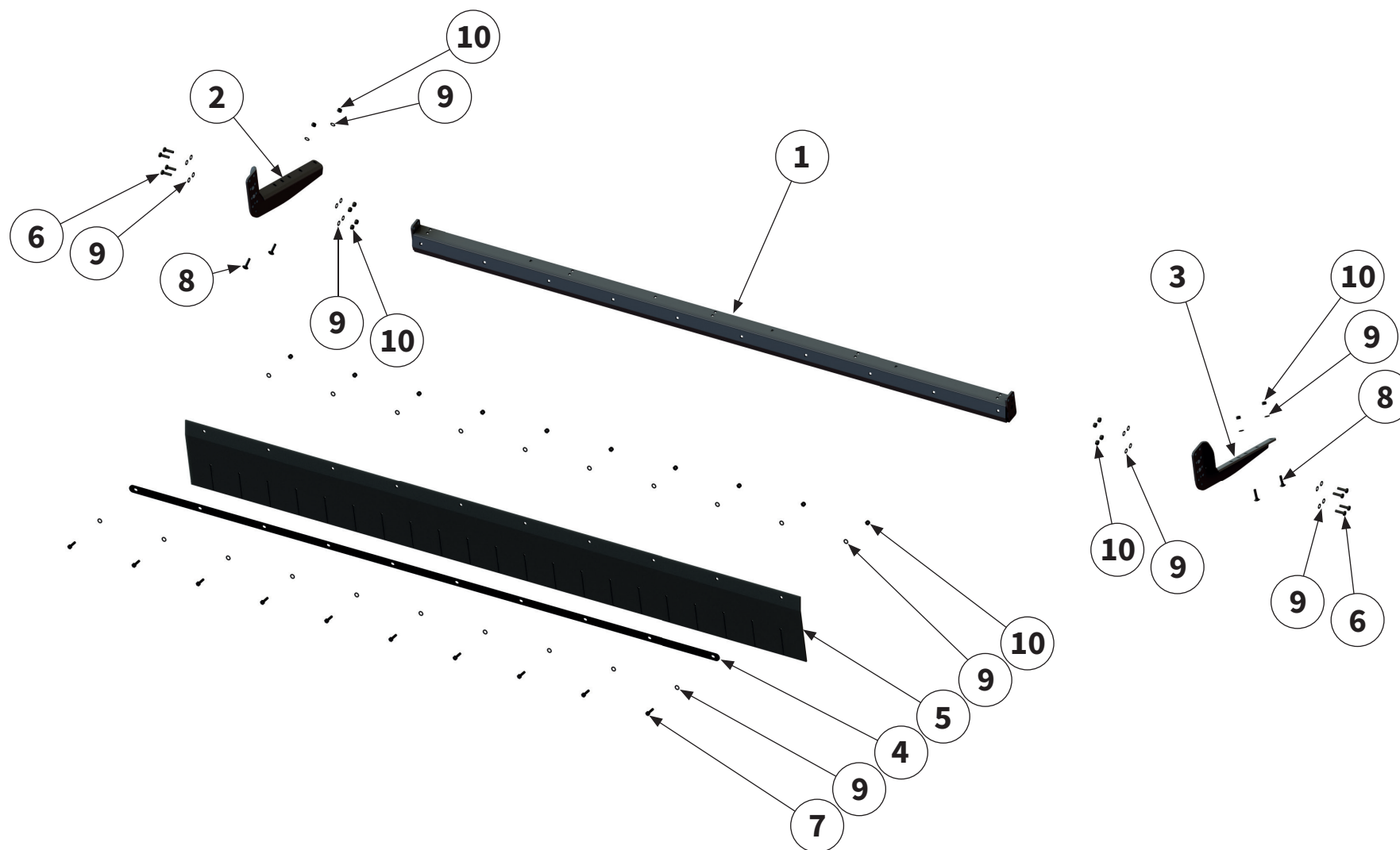
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00038529 1	00031844 1	00038262 1	00038527 1	Verschleiß- einlage	wear insert	Blindage	Junta de desgaste
2	11	00043324 111213			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	15	00043601 161820			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	13	00043619 141516			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	11	00043232 111213			Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	15	00043280 161820			Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	15	00043766 161820			Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	13	00043282 141516			Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	13	00043767 141516			Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	11	00043177 111213			Mutter	nut	Écrou	Tuerca





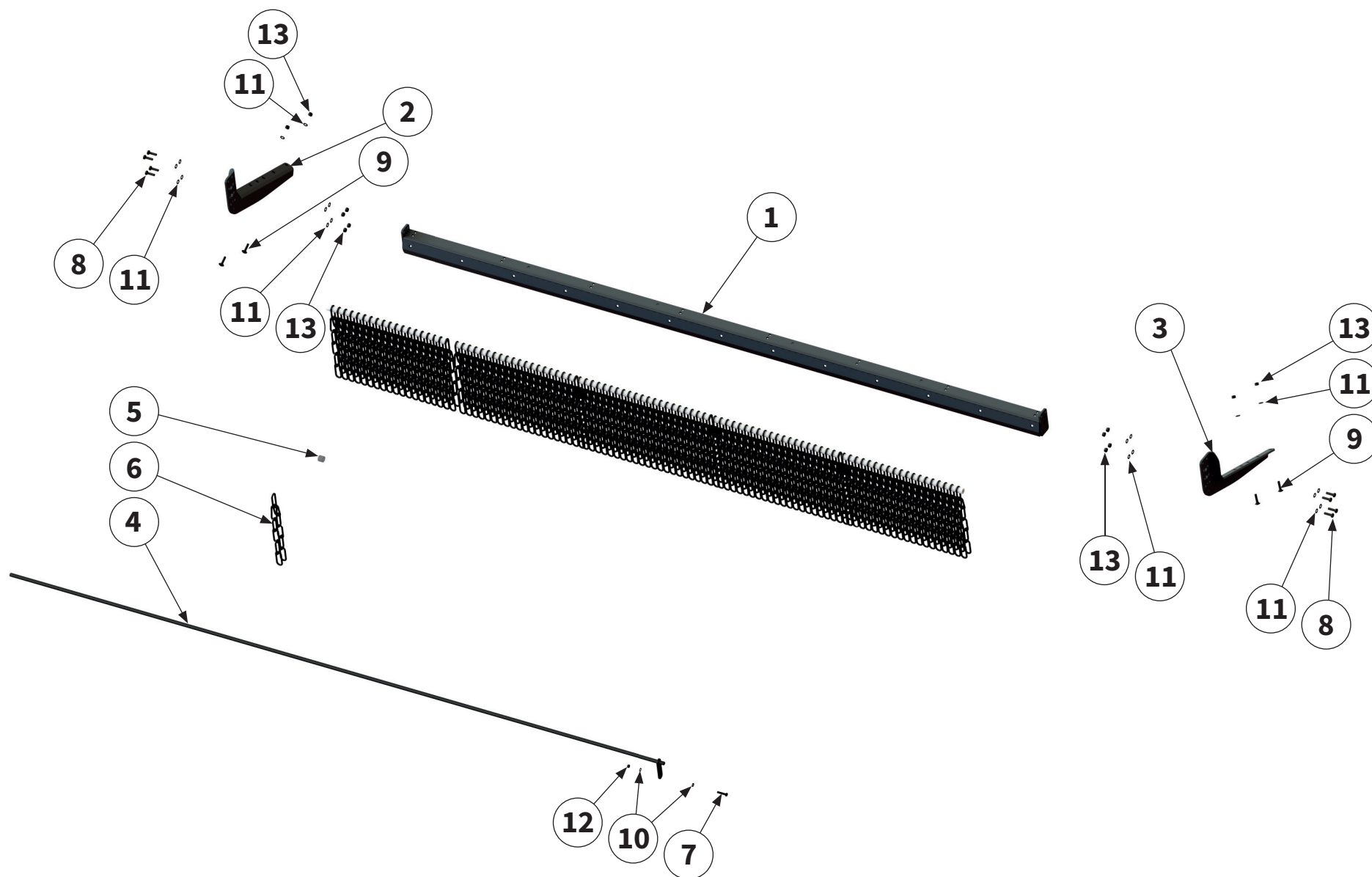
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00040112				Verschleiß- kufe links	wear runner left	Patin d´usure à gauche	Cuchilla de desgaste a la izquierda
	1	1	1	1				
2	00040113				Verschleiß- kufe rechts	wear runner right	Patin d´usure à droite	Cuchilla de desgaste a la derecha
	1	1	1	1				
3	00043602				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	6	6	6	6				
4	00043232				Scheibe	washer	Disque	Arandela
	12	12	12	12				
5	00043177				Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	6	6	6	6				





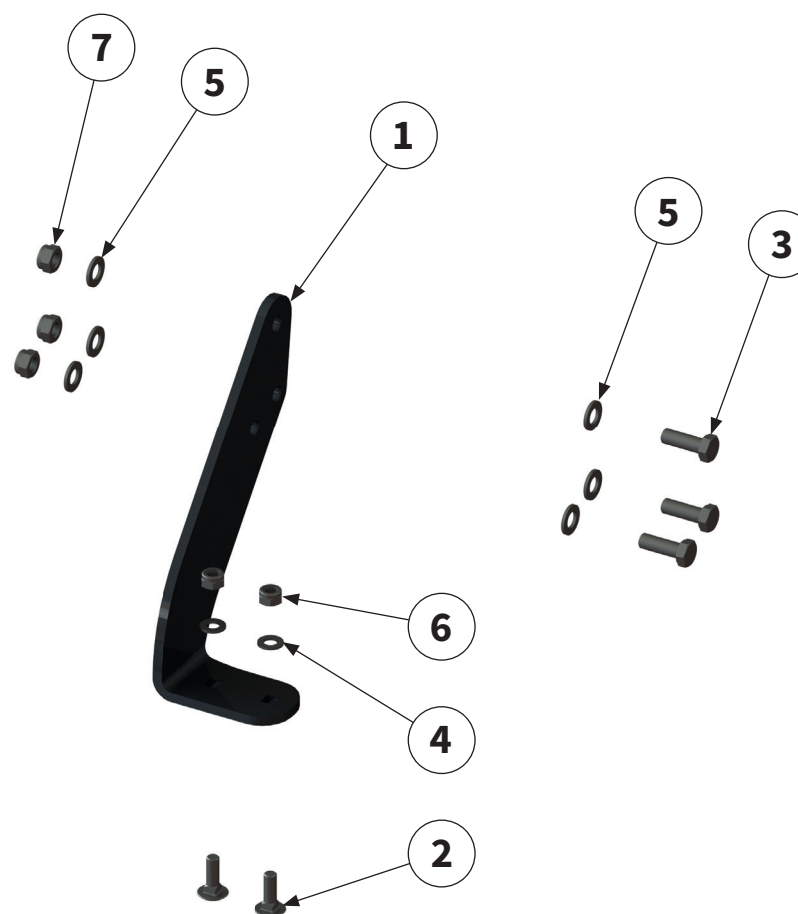
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00046878 1	00040731 1	00047772 1	00040921 1	Querstrebe	cross strut	Entretoise transversale	Travesaño
2	00040734 1111				Anbauadapter rechts	right attachment adapter	Adaptateur d'attelage à droite	Adaptador de montaje derecha
3	00040735 1111				Anbauadapter links	left attachment adapter	Adaptateur d'attelage à gauche	Adaptador de montaje izquierda
4	00046877 1	00040740 1	00047775 1	00040923 1	Schutzgummi	Protective rubber	Caoutchouc de protection	Goma protectora
5	00046888 1	00039834 1	00047776 1	00031666 1	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
6	00043602 8888				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043325 4444				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043603 10101010				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	00043232 40404040				Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	00043177 22222222				Mutter	nut	Écrou	Tuerca





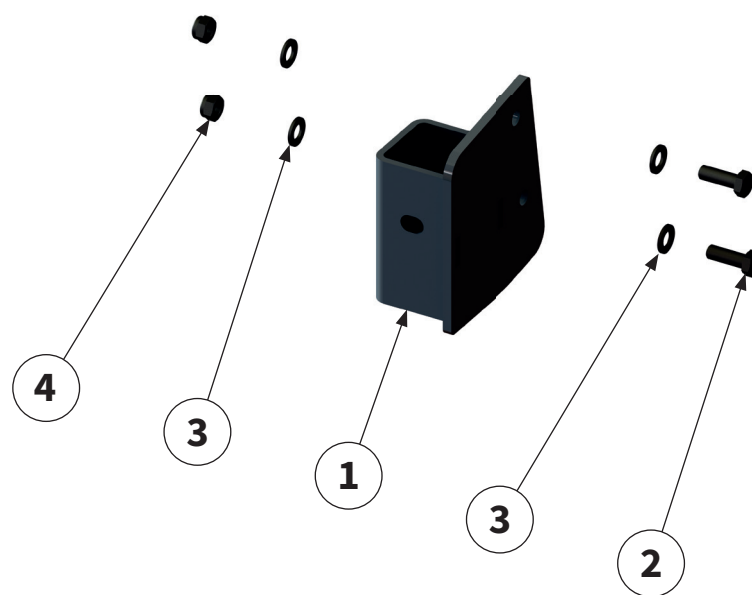
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00046878 1	00040731 1	00047772 1	00040921 1	Querstrebe	cross strut	Entretoise transver- sale	Travesaño
2	1	00040734 1			Anbauadapter rechts	right attachment adapter	Adaptateur d'attelage à droite	Adaptador de montaje derecha
3	1	1	1	1	Anbauadapter links	left attachment adapter	Adaptateur d'attelage à gauche	Adaptador de montaje izquierda
4	00033644 1	00037802 1	00037974 1	00031728 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	82	00044189 92			Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distan- ciador
6	85	95	102	111	Kette	chain	Chaîne	Cadena
7	1	1	1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	8	8	8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	4	4	4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	2	2	2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	20	20	20	20	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	1	1	1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
13	12	12	12	12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





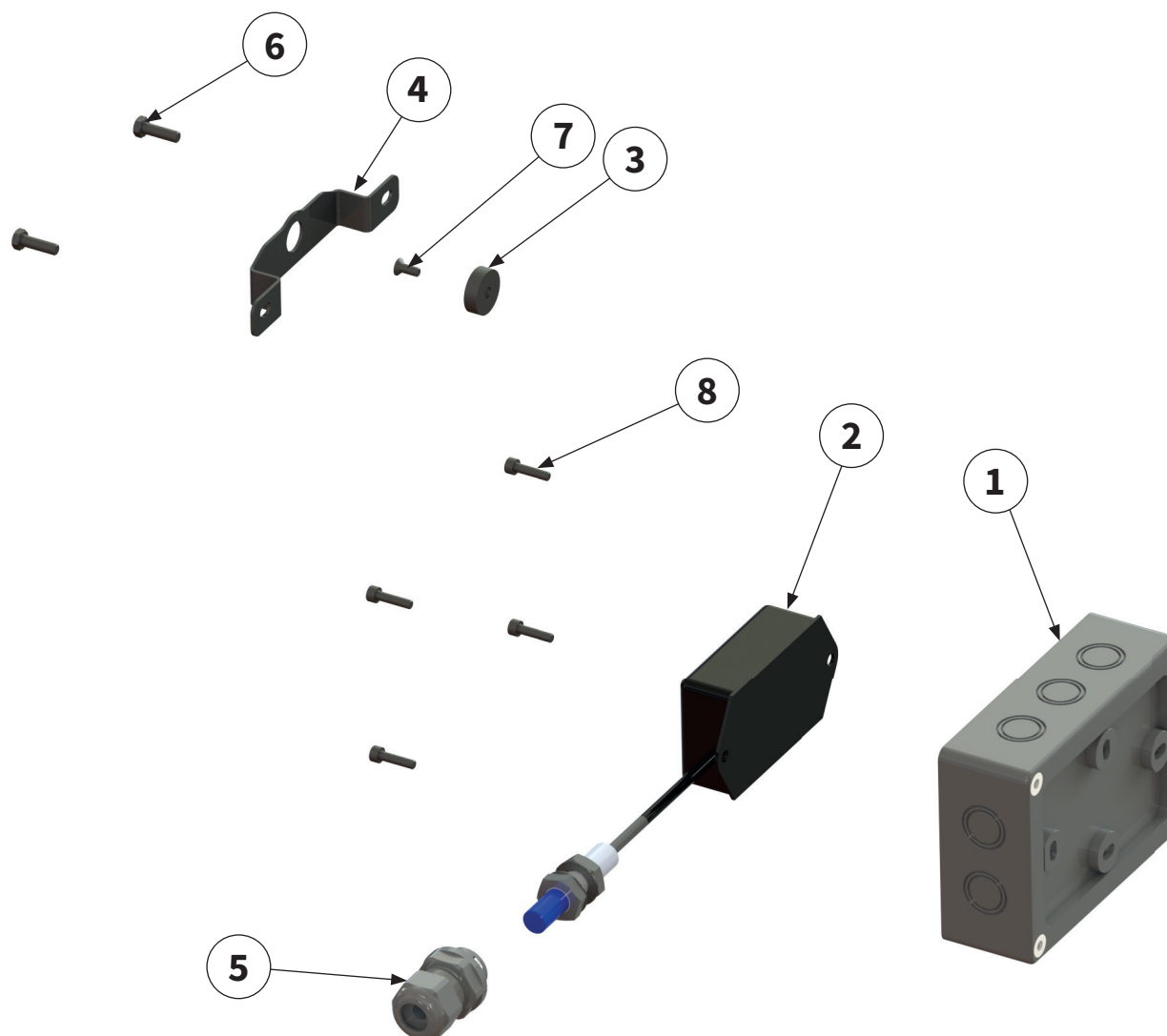
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	-	-	-	1	Abstützung	support	Support	Apoyo
2	-	-	-	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	-	-	-	3	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	-	-	-	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	-	-	-	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	-	-	-	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
7	-	-	-	3	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00048022 1111				Abstellstützenschuh	supporting leg shoe	Sabot d'appui d'arrêt	Calce del pie de apoyo
2	00043621 2222				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	00043233 4444				Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	00043178 2222				Mutter	nut	Écrou	Tuerca



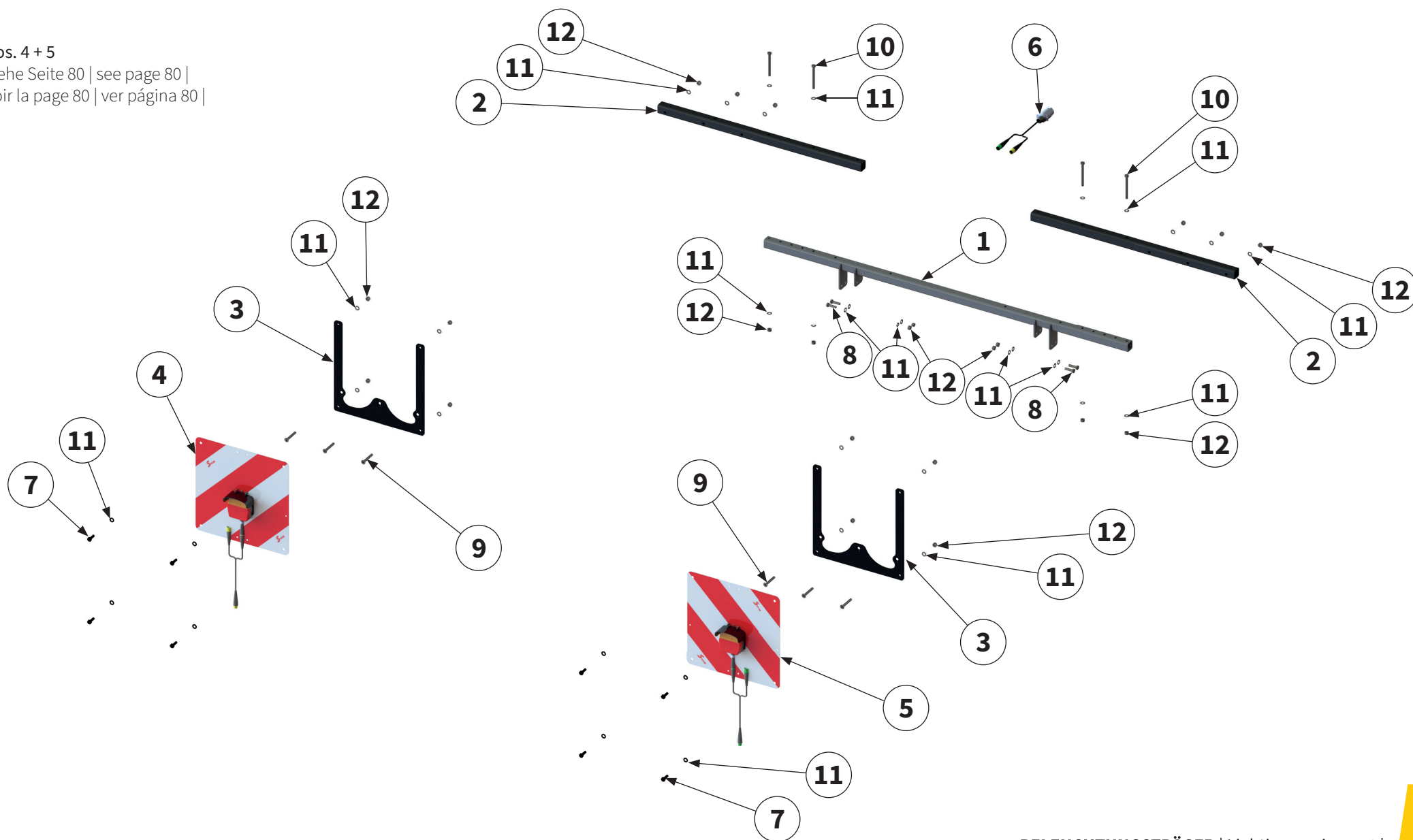


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00010187 1111				Verteiler- kasten	distribution box	Boîte de distribution	Caja de distribución
2	00015048 1111				Betrieb- stunden- zähler	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
3	00038620 1111				Drehzahl- geber- magnet	engine speed sensor magnet	Régulateur de vitesse Aimant	Transmisor del núme- ro de revoluciones Imán
4	00017038 1111				Sensor- halterung	holder	Support	Soporte
5	00008094 1111				Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
6	00043685 2222				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	00043394 1111				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043435 4444				Schraube	bolt	Vis	Tornillo



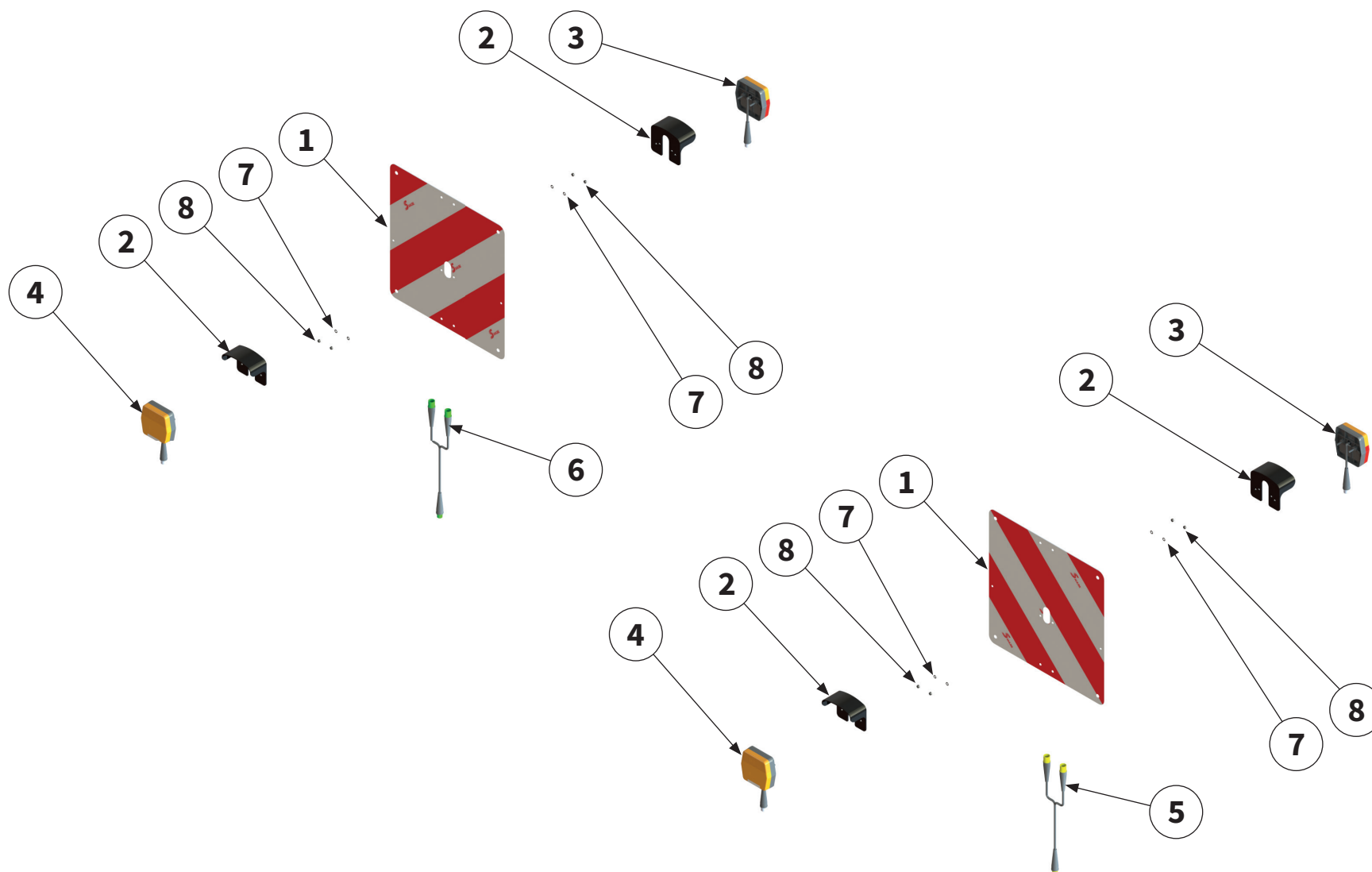
Pos. 4 + 5

siehe Seite 80 | see page 80 |
voir la page 80 | ver página 80 |



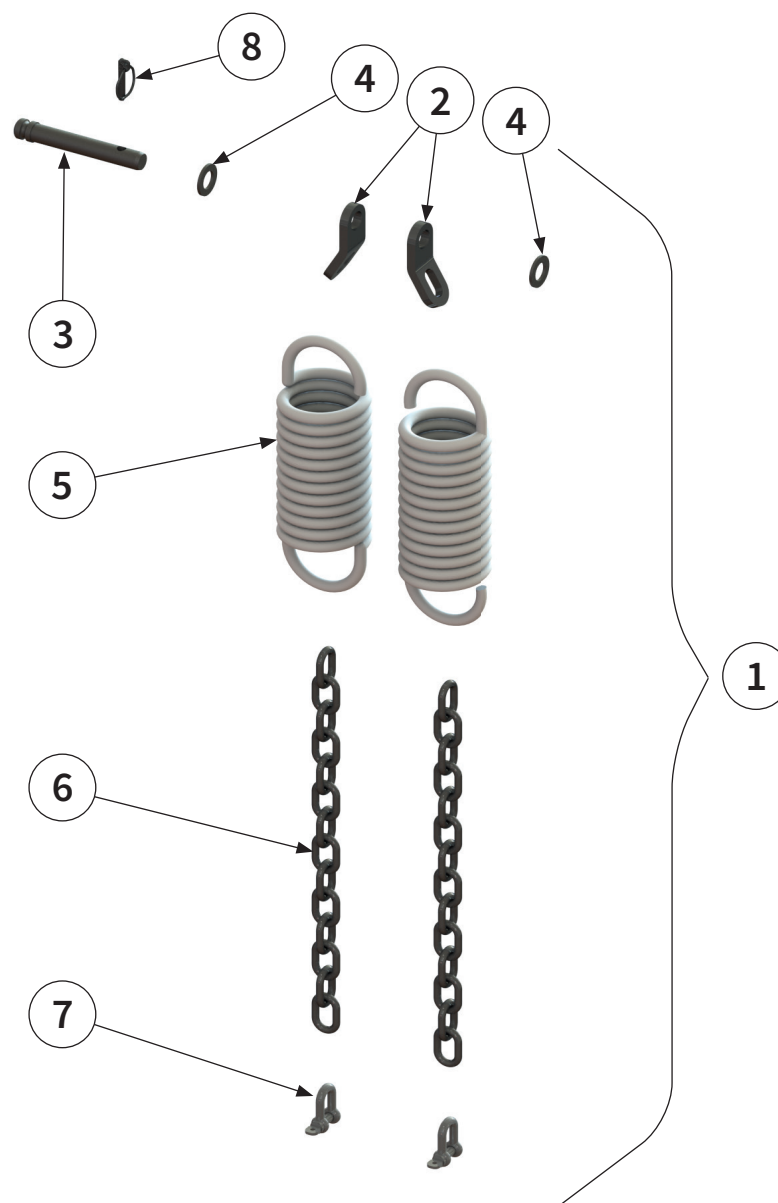
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00038025 1 1 1 1				Beleuchtungs- träger	lighting equipment	Support d'éclairage	Soporte de alumrado
2	00038020 2 2 2 2				Profilrohr	section tube	Tube de section	Tubo de perfil
3	00014968 2 2 2 2				Warntafel- halter	warning sign holder	Support de panneau de signalisation	Soporte del panel de aviso
4	00050080 1 1 1 1 siehe Seite 80 see page 80 voir la page 80 ver página 80				Warntafel mit Be- leuchtungseinrich- tung	warning sign with lighting equipment	Panneau de signali- sation avec système d'éclairage	Panel de aviso con dispositivo de iluminación
5	00050078 1 1 1 1 siehe Seite 80 see page 80 voir la page 80 ver página 80				Warntafel mit Be- leuchtungseinrich- tung	warning sign with lighting equipment	Panneau de signali- sation avec système d'éclairage	Panel de aviso con dispositivo de iluminación
6	00050085 1 1 1 1				Kabelbaum	wiring harness	Faisceau de câblage	Arnés de cableado
7	00043602 8 8 8 8				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	00043603 4 4 4 4				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	00043377 6 6 6 6				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	00043470 4 4 4 4				Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	00043232 38 38 38 38				Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	00043177 22 22 22 22				Mutter	nut	Écrou	Tuerca





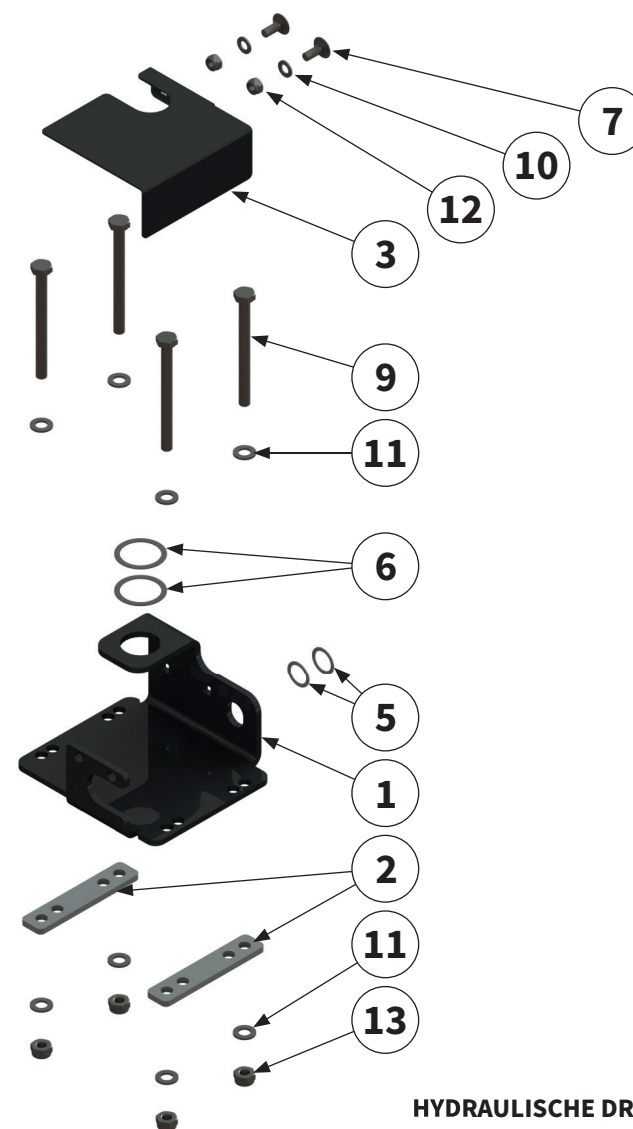
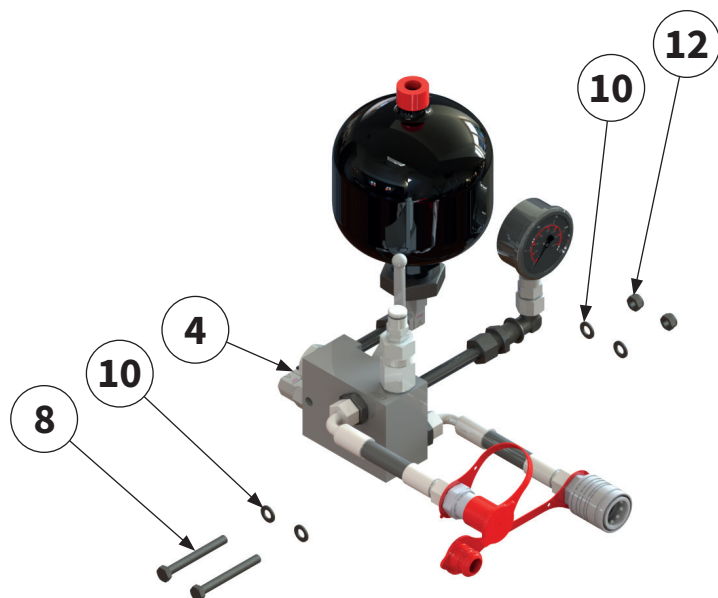
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00035259 2222				Warntafel	warning sign	Panneau de signalisation	Panel de aviso
2	00034127 4444				Schutzabdeckung	protection cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	00035251 2222				LED Blinkerleuchte	LED Direction indicator	LED- luminaire fclignotant	LED-lámpara intermitente
4	00035253 2222				LED Positionsleuchte	LED position light	LED position clignotant	LED Pilotos delanteros de posición
5	00050074 1111				LED Verbindungskabel links gelb	LED connecting cable left yellow	LED câble de connexion à gauche jaune	LED cable de conexión izquierda amarillo
6	00050076 1111				LED Verbindungskabel rechts grün	LED connecting cable right green	LED câble de connexion à droite vert	LED cable de conexión derecha verde
7	00043247 8888				Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	00043189 8888				Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300	MU-PRO 320				
1	00046162 1111				Federentlastung- spaket kpl.	shock-absorbing spring assembly complete	Lot de ressorts d'allègement com- plet	Conjunto de muelle de compensación completo
2	00039173 2222				Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
3	00044082 1111				Bolzen	pin	Axe	Perno
4	00043239 2222				Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00049043 2222				Feder	spring	Ressort	Resorte
6	00049044 2222				Kette	chain	Chaîne	Cadena
7	00006273 2222				Schäkel	shackle	Manille	Grillete
8	00047863 1111				Klappstecker	lynch pin	Esse d'essieu	Pasador abatible

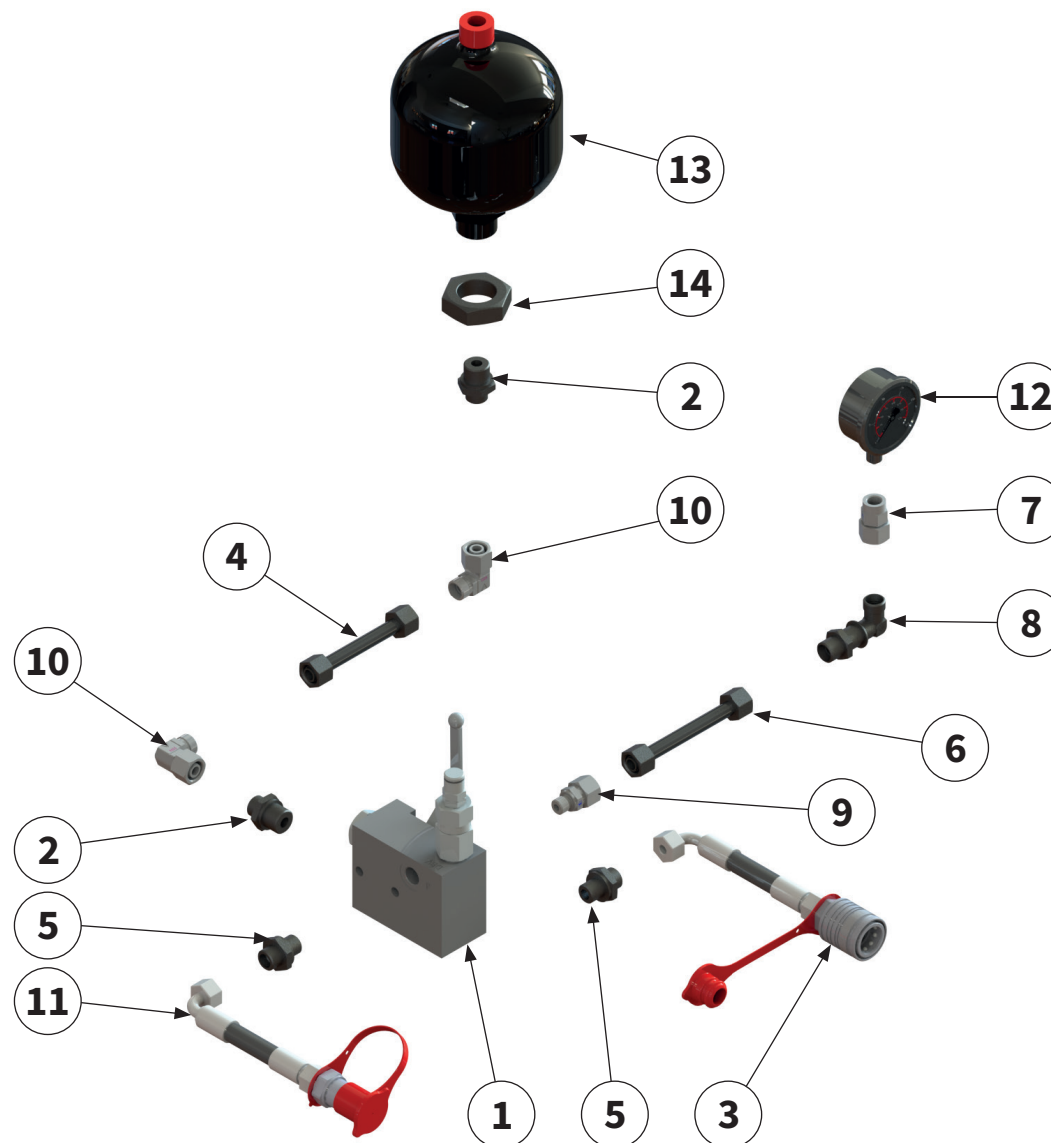




HYDRAULISCHE DRUCKENTLASTUNG MU-SOFA MOBIL |
 Hydraulic pressure relief MU-SOFA mobile |
 Délestage hydraulique MU-SOFA mobil |
 Descarga de presión hidráulica MU-SOFA móvil |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 220	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300				
1	1	1	1	1	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
2	2	2	2	2	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
3	1	1	1	1	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
4	1	1	1	1	Hydraulikbau- gruppe	hydraulic assembly	Assemblage hy- draulique	Ensamble hidráulico
siehe Seite 86 see page 86 voir page 86 ver página86								
5	2	2	2	2	Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
6	2	2	2	2	Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
7	2	2	2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
8	2	2	2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
9	4	4	4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	6	6	6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	8	8	8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	4	4	4	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
13	4	4	4	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





HYDRAULIKBAUGRUPPE MU-SOFA MOBIL |
 Hydraulic assembly MU-SOFA mobile |
 Assemblage hydraulique MU-SOFA mobil |
 Ensamble hidráulico MU-SOFA móvil |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante				DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número							
	MU-PRO 220	MU-PRO 250	MU-PRO 280	MU-PRO 300				
1	1	1	1	1	Stromregelventil	flow control valve	Soupape de régula- tion de débit	Válvula reguladora de flujo
2	2	2	2	2	Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
3	1	1	1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
4	1	1	1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
5	2	2	2	2	Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
6	1	1	1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
7	1	1	1	1	Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
8	1	1	1	1	Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
9	1	1	1	1	Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
10	2	2	2	2	Verschraubung	Screwed connection	Raccord à vis	Atornillamiento
11	1	1	1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
12	1	1	1	1	Manometer	Pressure gauge	Manomètre	Manómetro
13	1	1	1	1	Stickstoffblase	nitrogen accumu- lator	Poche d'azote	Burbuja de nitrógeno
14	1	1	1	1	Mutter	nut	Ecrou	Tuerca



Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.



Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM